

Europeiska unionens officiella tidning

L 348



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofemte årgången

18 december 2012

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 1209/2012 av den 13 december 2012 om förbud mot fiske efter kummel i EU-vatten i IIa och IV med fartyg som för tysk flagg** 1
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 1210/2012 av den 13 december 2012 om förbud mot fiske efter vitling i VI; EU-vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV med fartyg som för brittisk flagg** 3
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 1211/2012 av den 13 december 2012 om förbud mot fiske efter blå marlin i Atlanten med fartyg som för spansk flagg** 5
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1212/2012 av den 17 december 2012 om ändring av förordningarna (EG) nr 2535/2001, (EG) nr 917/2004, (EG) nr 382/2008, (EG) nr 748/2008, (EG) nr 810/2008 och (EG) nr 610/2009 vad gäller anmälningsskyldigheterna inom den samlade marknadsordningen för jordbruket** 7
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1213/2012 av den 17 december 2012 om upphävande av tullförmånerna för vissa förmånsländer inom det allmänna preferenssystemet i fråga om vissa avdelningar enligt det allmänna preferenssystemet i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet** 11

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1214/2012 av den 17 december 2012 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 14

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

DIREKTIV

- ★ **Kommissionens delegerade direktiv 2012/50/EU av den 10 oktober 2012 om ändring, för anpassning till den tekniska utvecklingen, av bilaga III till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU vad gäller undantag för användningar som innehåller bly ⁽¹⁾** 16
- ★ **Kommissionens delegerade direktiv 2012/51/EU av den 10 oktober 2012 om ändring, för anpassning till den tekniska utvecklingen, av bilaga III till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU vad gäller undantag för användningar som innehåller kadmium ⁽¹⁾** 18

BESLUT

2012/788/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 12 december 2012 om Europeiska unionens ekonomiska bidrag under 2012 till 5 medlemsstaters (Irland, Spanien, Frankrike, Malta och Portugal) nationella program för insamling, förvaltning och utnyttjande av uppgifter inom fiskerisektorn [delgivet med nr C(2012) 9187].....** 20

2012/789/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 14 december 2012 om ett ekonomiskt bidrag från unionen för 2012 i enlighet med rådets direktiv 2000/29/EG för att täcka Tysklands, Spaniens, Frankrikes, Italiens, Cyperns, Nederländernas och Portugals utgifter för bekämpning av skadedörare på växter eller växtprodukter [delgivet med nr C(2012) 9280].....** 22

2012/790/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 14 december 2012 vid tillämpning av rådets beslut 2009/470/EG vad gäller unionens finansiella stöd till EU:s referenslaboratorium för undersökning av förekomsten av rests substanser från den 1 januari till den 31 december 2012 [delgivet med nr C(2012) 9286]** 28

RIKTLINJER

2012/791/EU:

- ★ **Europeiska centralbankens riktlinje av den 26 november 2012 om ändring av riktlinje ECB/2011/14 om Eurosystemets penningpolitiska instrument och förfaranden (ECB/2012/25)** 30

Rättelser

- ★ **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1898/2006 av den 14 december 2006 om fastställande av närmare tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungs beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 369 av den 23.12.2006)** 42



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstifningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1209/2012

av den 13 december 2012

om förbud mot fiske efter kummel i EU-vatten i IIa och IV med fartyg som för tysk flagg

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 43/2012 av den 17 januari 2012 om fastställande för år 2012 av fiskemöjligheter tillgängliga för EU-fartyg när det gäller vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd vilka inte omfattas av internationella förhandlingar eller överenskommelser ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2012.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2012 är uppfiskad.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2012 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2012.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 25, 27.1.2012, s. 1.

BILAGA

| | |
|-------------|---|
| Nr | 78/TQ43 |
| Medlemsstat | Tyskland |
| Bestånd | HKE/2AC4-C |
| Art | Kummel (<i>Merluccius merluccius</i>) |
| Område | EU-vatten i IIa och IV |
| Datum | 29 november 2012 |

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1210/2012**av den 13 december 2012****om förbud mot fiske efter vitling i VI; EU-vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV med fartyg som för brittisk flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 43/2012 av den 17 januari 2012 om fastställande för år 2012 av fiskemöjligheter tillgängliga för EU-fartyg när det gäller vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd vilka inte omfattas av internationella förhandlingar eller överenskommelser ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2012.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2012 är uppfiskad.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2012 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 25, 27.1.2012, s. 1.

BILAGA

| | |
|-------------|---|
| Nr | 79/TQ43 |
| Medlemsstat | Förenade kungariket |
| Bestånd | WHG/56-14 |
| Art | Vitling (<i>Merlangius merlangus</i>) |
| Område | VI; EU-vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV |
| Datum | 19 augusti 2012 |

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1211/2012**av den 13 december 2012****om förbud mot fiske efter blå marlin i Atlanten med fartyg som för spansk flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 44/2012 av den 17 januari 2012 om fastställande för år 2012 av fiskemöjligheter tillgängliga i EU-vatten och, för EU-fartyg, i vissa icke-EU-vatten när det gäller vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd vilka omfattas av internationella förhandlingar eller överenskommelser ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2012.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2012 är uppfiskad.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2012 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.

*Artikel 3***Ikraftträdande**Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2012.

*På kommissionens vägnar
För ordföranden*

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ EUT L 25, 27.1.2012, s. 55.

BILAGA

| | |
|-------------|---|
| Nr | 77/TQ44 |
| Medlemsstat | Spanien |
| Bestånd | BUM/ATLANT |
| Art | Blå marlin (<i>Makaira nigricans</i>) |
| Område | Atlanten |
| Datum | 26 november 2012 |

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1212/2012

av den 17 december 2012

om ändring av förordningarna (EG) nr 2535/2001, (EG) nr 917/2004, (EG) nr 382/2008, (EG) nr 748/2008, (EG) nr 810/2008 och (EG) nr 610/2009 vad gäller anmälningsskyldigheterna inom den samlade marknadsordningen för jordbruket

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾, särskilt artikel 192.2 jämförd med artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 av den 31 augusti 2009 om närmare bestämmelser för medlemsstaternas anmälningar till kommissionen av uppgifter och dokument inom ramen för genomförandet av den gemensamma organisationen av marknaderna, systemet för direktstöd, främjandet av försäljning av jordbruksprodukter och ordningarna för de yttersta randområdena och de mindre Egeiska öarna⁽²⁾, fastställs gemensamma regler för hur medlemsstaternas behöriga myndigheter ska anmäla uppgifter och dokument till kommissionen. Dessa regler omfattar i synnerhet medlemsstaternas skyldighet att använda de informations-system som kommissionen gjort tillgängliga och godkännandet av tillträdesrätterna för de myndigheter och individer som har rätt att skicka anmälningar. I förordningen fastställs vidare gemensamma principer för informations-systemen så att de kan garantera dokumentens äkthet, integritet och läsbarhet under hela den tid de måste bevaras. Dessutom innehåller förordningen regler för skydd av personuppgifter.
- (2) Enligt förordning (EG) nr 792/2009 ska skyldigheten att använda informationssystemen i enlighet med den förordningen anges i de förordningar som fastställer en specifik anmälningsskyldighet.
- (3) Kommissionen har utvecklat ett informationssystem som gör att den elektroniskt kan hantera dokument och förfaranden i sina interna arbetsrutiner och i sina kontakter med de myndigheter som är involverade i den gemensamma jordbrukspolitiken.
- (4) Det anses att flera anmälningsskyldigheter kan fullgöras via detta system i enlighet med förordning (EG) nr

792/2009, särskilt de som anges i kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001 av den 14 december 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter⁽³⁾, (EG) nr 917/2004 av den 29 april 2004 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 797/2004 om åtgärder för förbättring av produktions- och saluföringsvillkoren för biodlingsprodukter⁽⁴⁾, (EG) nr 382/2008 av den 21 april 2008 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn⁽⁵⁾, (EG) nr 748/2008 av den 30 juli 2008 om öppnande och förvaltning av en importtullkvot för fryst mellangärde från nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0206 29 91⁽⁶⁾, (EG) nr 810/2008 av den 11 augusti 2008 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet samt fryst buffelkött⁽⁷⁾ och (EG) nr 610/2009 av den 10 juli 2009 om tillämpningsföreskrifter för tullkvoter för nötkött med ursprung i Chile⁽⁸⁾.

- (5) I syfte att skapa en effektiv förvaltning och ta hänsyn till de erfarenheter som gjorts bör vissa anmälningar antingen förenklas och specificeras eller strykas i dessa förordningar.
- (6) Förordningarna (EG) nr 2535/2001, (EG) nr 917/2004, (EG) nr 382/2008, (EG) nr 748/2008, (EG) nr 810/2008 och (EG) nr 610/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2535/2001 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 10 ska punkt 3 ersättas med följande:

"3. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla sina förteckningar över godkända importörer, uppdelade efter de godkända importörer som gett sitt samtycke enligt punkt 2 och övriga godkända importörer. Anmälan ska innehålla den godkända importörens godkännandenummer, namn, adress, telefonnummer och e-postadress."

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 228, 1.9.2009, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 29.

⁽⁴⁾ EUT L 163, 30.4.2004, s. 83.

⁽⁵⁾ EUT L 115, 29.4.2008, s. 10.

⁽⁶⁾ EUT L 202, 31.7.2008, s. 28.

⁽⁷⁾ EUT L 219, 14.8.2008, s. 3.

⁽⁸⁾ EUT L 180, 11.7.2009, s. 5.

2. Artikel 39 ska utgå.

3. I artikel 40 ska punkt 2 ersättas med följande:

"2. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla resultaten av den övervakning som skett för varje kvartal enligt bilaga IV senast den tionde i följande månad. Anmälan ska innehålla följande uppgifter:

a) Allmän information:

- i) Smörttillverkarens namn.
- ii) Partiets identifieringsnummer.
- iii) Partiets storlek i kg.
- iv) Kontrolldatum (dag/månad/år).

b) Kontroll av vikt:

- i) Storlek på det slumpmässiga urvalet (antalet kartonger).
- ii) Uppgifter gällande medelvärdet:
 - Aritmetiskt medelvärde för kartongernas nettovikt i kg: (enligt fält 9 i IMA 1-intyget).
 - Aritmetiskt medelvärde för nettovikten av kartongerna som stickprovet kommer från (i kg).
 - Om det aritmetiska medelvärdet för nettovikten som fastställts i unionen skiljer sig markant från det deklarerade värdet (N = Nej, J = Ja).

iii) Uppgifter gällande standardavvikelsen:

- Standardavvikelse för kartongernas nettovikt i kg: (enligt fält 9 i IMA 1-intyget).
- Standardavvikelse för nettovikten av kartongerna som stickprovet kommer från (i kg).
- Om standardavvikelsen för nettovikten för den nettovikt som fastställts i unionen skiljer sig markant från det deklarerade värdet (N = Nej, J = Ja).

c) Kontroll av fetthalten:

- i) Storlek på det slumpmässiga urvalet (antalet kartonger).
- ii) Uppgifter gällande medelvärdet:
 - Aritmetiskt medelvärde för fetthalten i de kartonger som stickprovet kommer från (i % fett).
 - Om det aritmetiska medelvärdet för fetthalten som fastställts i unionen överstiger 84,4 % (N = Nej, J = Ja)."

4. Artikel 45 ska ersättas med följande:

"Artikel 45

Inom ramen för importtullkvoter ska medlemsstaterna till kommissionen anmäla hur stora produktkvantiteter som har övergått till fri omsättning i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1301/2006."

5. Följande artikel ska införas som artikel 45a:

"Artikel 45a

De anmälningar som avses i denna förordning, med undantag för anmälningar enligt artikel 15, artikel 35a.1 och artikel 45, ska lämnas i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 (*).

(*) EUT L 228, 1.9.2009, s. 3."

6. Bilagorna V och XIV ska utgå.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 917/2004 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 ska ersättas med följande:

"Artikel 1

De nationella program som avses i artikel 105 i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 (*) (nedan kallade *biodlingsprogrammen*) ska innehålla följande:

- a) En beskrivning av situationen i sektorn som ska göra det möjligt att regelbundet uppdatera strukturuppgifterna i den studie som avses i artikel 107 i förordning (EG) nr 1234/2007 och som i synnerhet omfattar följande:
 - i) Sammanlagt antal biodlare.
 - ii) Antalet yrkesverksamma biodlare med fler än 150 bikupor var.
 - iii) Totalt antal bikupor.
 - iv) Honungsproduktion.
 - v) Förteckning över programmets målsättningar.
- b) En detaljerad beskrivning av de berörda åtgärderna, med beräknade kostnader samt finansieringsplan, uppdelad på verksamhetsår på nationell och regional nivå, i enlighet med följande rubriker:
 - i) Tekniskt stöd till biodlare.
 - ii) Bekämpning av varroasjukan.
 - iii) Rationalisering av flyttning av bisamhällen.
 - iv) Analyser av honung.
 - v) Utökning av antalet bisamhällen.
 - vi) Tillämpad forskning.
- c) Hänvisning till gällande lagar och andra författningar.
- d) En förteckning över representativa organisationer och biodlingskooperativ som samarbetat med den behöriga myndigheten i medlemsstaten när det gäller att utarbeta biodlingsprogram.
- e) Bestämmelser för biodlingsprogrammets uppföljning och utvärdering.

(*) EUT L 299, 16.11.2007, s. 1."

2. I artikel 6 ska tredje stycket ersättas med följande:

”Senast den 15 december varje år ska medlemsstaterna till kommissionen anmäla en översikt över genomförandet av utgifterna, uppdelad enligt de rubriker som avses i artikel 1 b.”

3. Följande artikel ska införas som artikel 6a:

”Artikel 6a

De anmälningar som avses i denna förordning ska lämnas i enlighet med kommissionens förordning (EG) 792/2009 (*).

(*) EUT L 228, 1.9.2009, s. 3.”

Artikel 3

Förordning (EG) nr 382/2008 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 6 ska ersättas med följande:

”Artikel 6

1. Senast den tionde dagen i varje månad ska medlemsstaterna till kommissionen anmäla de produktkvantiteter, i kilogram produktvikt eller djur, uppdelade per ursprungsland, för vilka importlicenser utfärdades under föregående månad i samband med utomkvotsimport.

2. Senast den 31 oktober varje år ska medlemsstaterna till kommissionen anmäla de produktkvantiteter, i kilogram produktvikt eller djur, uppdelade per ursprungsland, för vilka importlicenser utfärdades under perioden 1 juli föregående år–30 juni innevarande år inte utnyttjades i samband med utomkvotsimport.

3. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla hur stora produktkvantiteter som har övergått till fri omsättning i enlighet med artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 (*).

(*) EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.”

2. Artikel 7 ska ersättas med följande:

”Artikel 7

De anmälningar som avses i artikel 6.1 och 6.2 ska lämnas med tillämpning av de produktkategorier som anges i bilaga V.”

3. Artikel 16a ska ersättas med följande:

”Artikel 16a

De anmälningar som avses i denna förordning, med undantag för anmälningar enligt artikel 6.3, ska lämnas i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 (*).

(*) EUT L 228, 1.9.2009, s. 3.”

4. Bilagorna II, III och IV ska utgå.

Artikel 4

Förordning (EG) nr 748/2008 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 8 ska punkterna 2 och 3 ersättas med följande:

”2. Senast den 17:e dagen i den månad då ansökningarna lämnades in ska medlemsstaterna till kommissionen anmäla den totala kvantitet per ursprungsland som ansökningarna omfattar.

3. Importlicenser ska utfärdas mellan den 25:e och inte senare än slutet av den månad under vilken ansökningarna lämnades in.”

2. Artikel 9 ska ändras på följande sätt:

a) Punkterna 1 och 2 ska ersättas med följande:

”1. Genom undantag från artikel 11.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1301/2006 ska medlemsstaterna

a) senast den 10 augusti, och även om inga ansökningar lämnats in, till kommissionen anmäla de produktkvantiteter för vilka importlicenser utfärdades under föregående månad, avseende de kvantiteter som anges i artikel 1.3 b i denna förordning,

b) senast den 31 augusti efter slutet av varje tullkvotsperiod och även om inga ansökningar lämnats in, till kommissionen anmäla de produktkvantiteter för vilka importlicenser utfärdades under föregående importtullkvotsperiod, avseende de kvantiteter som avses i artikel 1.3 a i denna förordning,

c) senast den 31 oktober efter slutet av varje tullkvotsperiod och även om inga ansökningar lämnats in, till kommissionen anmäla de produktkvantiteter som är outnyttjade eller endast delvis utnyttjade i importlicenserna, dvs. mellanskillnaden mellan de kvantiteter som anges på baksidan av importlicensen och de kvantiteter som licensen avser.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla hur stora produktkvantiteter som har övergått till fri omsättning i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1301/2006.”

b) I punkt 3 ska andra stycket ersättas med följande:

”Anmälningar avseende de kvantiteter som avses i artikel 1.3 a i denna förordning ska lämnas i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 (*).

(*) EUT L 228, 1.9.2009, s. 3.”

3. Bilagorna IV, V och VI ska utgå.

Artikel 5

Förordning (EG) nr 810/2008 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 5 ska punkterna 2 och 3 ersättas med följande:

”2. Senast den tionde dagen i den månad då ansökningarna lämnades in ska medlemsstaterna till kommissionen anmäla den totala kvantitet per ursprungsland som ansökningarna omfattar.

3. Importlicenser ska utfärdas mellan den 17:e och inte senare än den 21:e i den månad under vilken ansökningarna lämnades in. För varje utfärdad licens ska de berörda kvantiteterna anges per KN-nummer eller KN-nummergrupp.”

2. Artikel 11 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla hur stora produktkvantiteter som har övergått till fri omsättning i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1301/2006.”

b) I punkt 3 ska andra stycket ersättas med följande:

”Anmälningar avseende de kvantiteter som avses i artikel 1.1 b och 1.1 c och i artikel 2 a–e och 2 g i denna förordning ska lämnas i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 (*).

(*) EUT L 228, 1.9.2009, s. 3.”

3. Bilagorna IV, V och VI ska utgå.

Artikel 6

Förordning (EG) nr 610/2009 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 10 ska punkterna 2 och 3 ersättas med följande:

”2. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla hur stora produktkvantiteter som har övergått till fri omsättning i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1301/2006.

3. De anmälningar som avses i punkt 1 ska lämnas i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 (*) med tillämpning av de produktkategorier som anges i bilaga V till förordning (EG) nr 382/2008.

(*) EUT L 228, 1.9.2009, s. 3.”

2. Bilagorna V, VI och VII ska utgå.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2013.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2012.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1213/2012

av den 17 december 2012

om upphävande av tullförmånerna för vissa förmånsländer inom det allmänna preferenssystemet i fråga om vissa avdelningar enligt det allmänna preferenssystemet i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EU) nr 978/2012 av den 25 oktober 2012 om tillämpning
av det allmänna preferenssystemet och om upphävande av rå-
dets förordning (EG) nr 732/2008 ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med förordning (EU) nr 978/2012 ska tullförmånerna i den allmänna ordningen för det allmänna preferenssystemet upphävas i fråga om produkter i en avdelning enligt det allmänna preferenssystemet vilka har sitt ursprung i ett förmånsland inom det allmänna preferenssystemet, om det genomsnittliga värdet av unionens import av dessa produkter från det förmånslandet under tre på varandra följande år överskrider gränsvärdena som anges i bilaga VI till den förordningen.
- (2) Innan tullförmånerna inom ramen för den allmänna ordningen tillämpas bör kommissionen fastställa en förteckning över de avdelningar enligt det allmänna preferenssystemet för vilka tullförmånerna upphävs för de berörda

förmånsländerna inom det allmänna preferenssystemet. Förteckningen bör baseras på uppgifter som finns tillgängliga den 1 september 2012 och för de två föregående åren.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för allmänna tullförmåner.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till denna förordning finns förteckningen över varor från de avdelningar enligt det allmänna preferenssystemet för vilka de tullförmåner som avses i artikel 7 i förordning (EU) nr 978/2012 upphävs för de berörda förmånsländerna inom det allmänna preferenssystemet.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas under perioden 1 januari 2014–31 december 2016.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 303, 31.10.2012, s. 1.

BILAGA

Förteckningen över de avdelningar enligt det allmänna preferenssystemet för vilka de tullförmåner som avses i artikel 7 i förordning (EU) nr 978/2012 upphävs för ett berört förmånsland inom det allmänna preferenssystemet

Kolumn A: Landets namn

Kolumn B: Avdelning enligt det allmänna preferenssystemet (artikel 2 j i förordning (EU) nr 978/2012)

Kolumn C: Beskrivning

| A | B | C |
|------|----------|---|
| Kina | avd. 1a | Levande djur och animaliska produkter utom fisk |
| | avd. 1b | Fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur |
| | avd. 2b | Grönsaker, frukt och nötter |
| | avd. 2c | Kaffe, te, matte och kryddor |
| | avd. 2d | Spannmål, mjöl, frön och hartser |
| | avd. 4b | Beredda livsmedel (utom kött och fisk), drycker, sprit och vinäger/ättika |
| | avd. 6a | Oorganiska och organiska kemikalier |
| | avd. 6b | Andra kemikalier än organiska och oorganiska kemikalier |
| | avd. 7a | Plaster |
| | avd. 7b | Gummi |
| | avd. 8a | Oberedda hudar och skinn samt läder |
| | avd. 8b | Varor av läder och pälskinn |
| | avd. 9a | Trä och träkol |
| | avd. 9b | Varor av kork samt varor av halm och andra flätningmaterial |
| | avd. 11a | Textilier |
| | avd. 11b | Kläder och tillbehör till kläder |
| | avd. 12a | Skodon |
| | avd. 12b | Huvudbonader, paraplyer, parasoller, promenadkäppar, piskor samt bearbetade fjädrar och dun |
| | avd. 13 | Varor av sten, keramiska produkter och glas |
| | avd. 14 | Pärlor och ädla metaller |
| | avd. 15a | Ferrolegeringar och varor av järn eller stål |
| | avd. 15b | Oädla metaller (utom järn och stål), varor av oädla metaller (utom varor av järn och stål) |
| | avd. 16 | Maskiner och utrustning |
| | avd. 17a | Järnvägs- och spårvägslok samt järnvägs- och spårvägsmateriel |
| | avd. 17b | Motorfordon, cyklar, flygplan och rymdfarkoster samt fartyg och båtar |
| | avd. 18 | Optiska instrument, ur och musikinstrument |

| A | B | C |
|------------|----------|---|
| | avd. 20 | Diverse |
| Costa Rica | avd. 2b | Grönsaker, frukt och nötter |
| Ecuador | avd. 2a | Levande växter och blomsterprodukter |
| | avd. 4a | Beredningar av kött och fisk |
| Indien | avd. 5 | Mineraliska produkter |
| | avd. 6a | Oorganiska och organiska kemikalier |
| | avd. 6b | Andra kemikalier än organiska och oorganiska kemikalier |
| | avd. 8a | Oberedda hudar och skinn samt läder |
| | avd. 11a | Textilier |
| | avd. 17b | Motorfordon, cyklar, flygplan och rymdfarkoster samt fartyg och båtar |
| Indonesien | avd. 1a | Levande djur och animaliska produkter utom fisk |
| | avd. 3 | Animaliska eller vegetabiliska oljor, fetter och vaxer |
| | avd. 6b | Andra kemikalier än organiska och oorganiska kemikalier |
| Nigeria | avd. 8a | Oberedda hudar och skinn samt läder |
| Ukraina | avd. 17a | Järnvägs- och spårvägslok samt järnvägs- och spårvägsmateriel |
| Thailand | avd. 4a | Beredningar av kött och fisk |
| | avd. 4b | Beredda livsmedel (utom kött och fisk), drycker, sprit och vinäger/ättika |
| | avd. 14 | Pärlor och ädla metaller |

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1214/2012**av den 17 december 2012****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

| <i>(euro/100 kg)</i> | | |
|---|-----------------------------------|---------------------|
| KN-nummer | Kod för tredjeland ⁽¹⁾ | Schablonimportvärde |
| 0702 00 00 | AL | 25,0 |
| | MA | 82,5 |
| | TN | 110,0 |
| | TR | 111,7 |
| | ZZ | 82,3 |
| 0707 00 05 | AL | 88,1 |
| | TR | 137,1 |
| | ZZ | 112,6 |
| 0709 93 10 | MA | 143,7 |
| | TR | 63,6 |
| | ZZ | 103,7 |
| 0805 10 20 | MA | 63,8 |
| | TR | 60,5 |
| | ZA | 51,4 |
| | ZZ | 58,6 |
| 0805 20 10 | MA | 73,9 |
| | ZZ | 73,9 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | IL | 100,7 |
| | JM | 129,1 |
| | MA | 106,4 |
| | TR | 85,7 |
| | ZZ | 105,5 |
| 0805 50 10 | TR | 75,4 |
| | ZZ | 75,4 |
| 0808 10 80 | MK | 36,4 |
| | NZ | 165,3 |
| | US | 125,8 |
| | ZA | 123,7 |
| | ZZ | 112,8 |
| 0808 30 90 | CN | 45,2 |
| | TR | 135,1 |
| | US | 154,6 |
| | ZZ | 111,6 |

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

DIREKTIV

KOMMISSIONENS DELEGERADE DIREKTIV 2012/50/EU

av den 10 oktober 2012

om ändring, för anpassning till den tekniska utvecklingen, av bilaga III till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU vad gäller undantag för användningar som innehåller bly

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.1 a i detta, och

av följande skäl:

- (1) Genom direktiv 2011/65/EU är det förbjudet att använda bly i elektrisk och elektronisk utrustning som släpps ut på marknaden.
- (2) Det är fortfarande inte tekniskt möjligt att ersätta bly i PZT-baserade dielektriska keramiska material för kondensatorer som ingår i integrerade kretsar eller diskreta halvledare. Användningen av bly i sådana material bör därför undantas från förbudet.
- (3) Direktiv 2011/65/EU bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till direktiv 2011/65/EU ska ändras på det sätt som anges i bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska senast den 2 januari 2013 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 oktober 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 174, 1.7.2011, s. 88.

BILAGA

I bilaga III till direktiv 2011/65/EU ska följande punkt införas som punkt 7.c.IV:

| | | |
|---------|--|---------------------------------------|
| "7.c.IV | Bly i PZT-baserade dielektriska keramiska material för kondensatorer som ingår i integrerade kretsar eller diskreta halvledare | Undantaget löper ut den 21 juli 2016" |
|---------|--|---------------------------------------|

KOMMISSIONENS DELEGERADE DIREKTIV 2012/51/EU

av den 10 oktober 2012

om ändring, för anpassning till den tekniska utvecklingen, av bilaga III till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU vad gäller undantag för användningar som innehåller kadmium

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.1 a i detta, och

av följande skäl:

- (1) Genom direktiv 2011/65/EU är det förbjudet att använda kadmium i elektrisk och elektronisk utrustning som släpps ut på marknaden.
- (2) Det är fortfarande inte tekniskt möjligt att ersätta kadmium i fotoresistorer för analoga optokopplare i professionell audioutrustning. Användningen av kadmium i sådana fotoresistorer bör därför undantas från förbudet. Undantaget bör dock vara tidsbegränsat, eftersom forskning i kadmiumfri teknik pågår och alternativ bör kunna bli tillgängliga under 2013.
- (3) Direktiv 2011/65/EU bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till direktiv 2011/65/EU ska ändras på det sätt som anges i bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska senast den 2 januari 2013 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 oktober 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 174, 1.7.2011, s. 88.

BILAGA

I bilaga III till direktiv 2011/65/EU ska följande punkt införas som punkt 40:

| | | |
|-----|--|---|
| "40 | Kadmium i fotoresistorer för analoga optokopplare i professionell audio-utrustning | Undantaget löper ut den 31 december 2013" |
|-----|--|---|

BESLUT

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 12 december 2012

om Europeiska unionens ekonomiska bidrag under 2012 till 5 medlemsstaters (Irland, Spanien, Frankrike, Malta och Portugal) nationella program för insamling, förvaltning och utnyttjande av uppgifter inom fiskerisektorn

[delgivet med nr C(2012) 9187]

(Endast de engelska, spanska, franska, maltesiska och portugisiska texterna är giltiga)

(2012/788/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 861/2006 av den 22 maj 2006 om gemenskapens finansieringsåtgärder för genomförande av den gemensamma fiskeripolitiken och havsrättsligt arbete ⁽¹⁾, särskilt artikel 24.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 861/2006 fastställs på vilka villkor medlemsstaterna kan erhålla ett bidrag från Europeiska unionen för sina utgifter inom de nationella programmen för insamling och förvaltning av uppgifter.
- (2) Dessa program måste utformas i enlighet med rådets förordning (EG) nr 199/2008 av den 25 februari 2008 om upprättande av en gemenskapsram för insamling, förvaltning och utnyttjande av uppgifter inom fiskerisektorn och till stöd för vetenskapliga utlåtanden rörande den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾ och kommissionens förordning (EG) nr 665/2008 av den 14 juli 2008 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 199/2008 om upprättande av en gemenskapsram för insamling, förvaltning och utnyttjande av uppgifter inom fiskerisektorn och till stöd för vetenskapliga utlåtanden rörande den gemensamma fiskeripolitiken ⁽³⁾.
- (3) Belgien, Bulgarien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Finland, Sverige och Förenade kungariket

har lagt fram sina nationella program för insamling, förvaltning och utnyttjande av uppgifter inom fiskerisektorn 2011–2013 i enlighet med artikel 4.4 och 4.5 i förordning (EG) nr 199/2008. Dessa program godkändes 2011 i enlighet med artikel 6.3 i förordning (EG) nr 199/2008.

- (4) Belgien, Bulgarien, Danmark, Estland, Grekland, Italien, Cypern, Lettland, Rumänien, Slovenien och Finland har inte ändrat sina nationella program för 2011–2013 för år 2012. Genom kommissionens genomförandebeslut 2012/276/EU ⁽⁴⁾ beslutade kommissionen om det ekonomiska bidraget till dessa medlemsstaters nationella program för 2012, med undantag för Grekland.

- (5) Tyskland, Irland, Spanien, Frankrike, Litauen, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Sverige och Förenade kungariket har lämnat in ändringar av sina nationella program för 2012, i enlighet med artikel 5.2 i förordning (EG) nr 199/2008. Tysklands, Litauens, Nederländernas, Polens, Sveriges och Förenade kungarikets ändringar godkändes 2012 av kommissionen i enlighet med artikel 6.3 i förordning (EG) nr 199/2008. Genom kommissionens genomförandebeslut 2012/654/EU ⁽⁵⁾ beslutade kommissionen om det ekonomiska bidraget till dessa medlemsstaters nationella program för 2012.

- (6) Irland, Spanien, Frankrike, Malta och Portugal lämnade också in årliga budgetprognoser för 2012, i enlighet med artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1078/2008 av den 3 november 2008 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 861/2006 när det gäller medlemsstaternas utgifter för insamling och hantering av grundläggande fiskeriuppgifter ⁽⁶⁾. Kommissionen har utvärderat medlemsstaternas årliga budgetprognoser i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1078/2008 genom att ta hänsyn till ändringarna av de godkända nationella programmen i enlighet med artikel 6.3 i förordning (EG) nr 199/2008.

⁽¹⁾ EUT L 160, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 60, 5.3.2008, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 186, 15.7.2008, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 134, 24.5.2012, s. 27.

⁽⁵⁾ EUT L 293, 23.10.2012, s. 34.

⁽⁶⁾ EUT L 295, 4.11.2008, s. 24.

- (7) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1078/2008 ska kommissionen godkänna den årliga budgetprognosen och besluta om det årliga ekonomiska bidraget från unionen till varje nationellt program i enlighet med förfarandet i artikel 24 i förordning (EG) nr 861/2006 och på grundval av utvärderingen av de årliga budgetprognoserna enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1078/2008.
- (8) Enligt artikel 24.3 b i förordning (EG) nr 861/2006 ska nivån för det ekonomiska bidraget fastställas genom ett kommissionsbeslut. Enligt artikel 16 i samma förordning får unionens finansieringsåtgärder i fråga om insamling av grundläggande uppgifter inte överstiga 50 % av medlemsstaternas kostnader för genomförandet av programmet för insamling, förvaltning och utnyttjande av uppgifter inom fiskerisektorn.
- (9) Detta beslut utgör ett finansieringsbeslut i den mening som avses i artikel 75.2 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan fastställs unionens högsta sammanlagda ekonomiska bidrag till varje medlemsstat för insamling, förvaltning och utnyttjande av uppgifter inom fiskerisektorn för 2012 samt nivån för unionens ekonomiska bidrag.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Irland, Republiken Frankrike, Konungariket Spanien, Republiken Malta och Republiken Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 12 december 2012.

På kommissionens vägnar

Maria DAMANAKI

Ledamot av kommissionen

BILAGA

NATIONELLA PROGRAM 2011–2013

BIDRAGSBERÄTTIGANDE UTGIFTER OCH MAXIMALT BIDRAG FRÅN UNIONEN FÖR 2012

(euro)

| Medlemsstat | Bidragsberättigande utgifter | Högsta bidrag från unionen (bidragsnivå 50 %) |
|---------------|------------------------------|--|
| Irland | 5 771 583 | 2 885 791 |
| Frankrike | 14 898 076 | 7 449 038 |
| Spanien | 15 661 034 | 7 830 517 |
| Malta | 658 560 | 329 280 |
| Portugal | 3 411 870 | 1 705 935 |
| Totalt | 40 401 123 | 20 200 561 |

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 14 december 2012

om ett ekonomiskt bidrag från unionen för 2012 i enlighet med rådets direktiv 2000/29/EG för att täcka Tysklands, Spaniens, Frankrikes, Italiens, Cyperns, Nederländernas och Portugals utgifter för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter

[delgivet med nr C(2012) 9280]

(Endast de franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska och tyska texterna är giltiga)

(2012/789/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 23.5, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 22 i direktiv 2000/29/EG kan medlemsstaterna beviljas ett ekonomiskt bidrag för "sundhetskontroll" av växter från unionen för att täcka utgifter som har ett direkt samband med de nödvändiga åtgärder som har vidtagits eller som planeras för att bekämpa skadegörare som förts in från tredjeland eller från andra områden i unionen i syfte att utrota dem eller, om detta inte är möjligt, att begränsa deras spridning.
- (2) Tyskland har inkommit med fyra ansökningar om ekonomiskt bidrag. Den första lämnades in den 19 december 2011 och rör åtgärder under 2011 för att utrota eller begränsa spridningen av *Diabrotica virgifera* i Nordrhein-Westfalen. Utbrottet av den skadegöraren upptäcktes där 2010.
- (3) Den andra lämnades in den 25 april 2012 och rör åtgärder från och med augusti 2010 till och med augusti 2011 för bekämpning av *Anoplophora glabripennis* i Nordrhein-Westfalen. Utbrottet av den skadegöraren upptäcktes där 2009.
- (4) Tysklands tredje ansökan lämnades in den 27 april 2012 och rör åtgärder under 2011 för att utrota eller begränsa spridningen av *Diabrotica virgifera* i Baden-Württemberg. Utbrotten av den skadegöraren upptäcktes i olika Landkreise och Stadtkreise i den delstaten (Breisgau-Hochschwarzwald, Emmendingen, Stadt Freiburg, Konstanz, Lörrach, Ortenaukreis och Rastatt – Stadtkreis Baden-Baden) under olika år, närmare bestämt 2008, 2009, 2010 och 2011. Åtgärderna under 2008, 2009, 2010 och 2011 medfinansierades även under 2009, 2010 och 2011.

(5) Tysklands fjärde ansökan lämnades in den 27 april 2012 och rör åtgärder under 2011 för att utrota eller begränsa spridningen av *Diabrotica virgifera* i Hessen. Utbrottet av den skadegöraren upptäcktes där 2011.

(6) Spanien har inkommit med fyra ansökningar om ekonomiskt bidrag. Den första lämnades in den 20 april 2012 och rör vidtagna eller planerade åtgärder under 2012 för bekämpning av *Bursaphelenchus xylophilus* i Extremadura. Utbrottet av den skadegöraren upptäcktes 2008 i Sierra de Dios Padres. Åtgärderna under november–december 2008, och under 2009, 2010 och 2011 medfinansierades även under 2009, 2010 och 2011. Ytterligare en ansökan har godtagits rörande åtgärder från och med januari 2012 till och med oktober 2012, för att täcka den maximala tiden på fyra år.

(7) Spanien lämnade in sin andra ansökan den 23 april 2012. Den rör vidtagna eller planerade åtgärder under 2012 för bekämpning av *Bursaphelenchus xylophilus* i Galicien. Utbrottet av den skadegöraren upptäcktes 2010 i As Neves-området.

(8) Spanien lämnade in sin tredje ansökan den 25 april 2012. Den rör vidtagna eller planerade åtgärder under 2012 i Katalonien för bekämpning av *Pomacea insularum*. Utbrottet av den skadegöraren upptäcktes 2010.

(9) Spanien lämnade in sin fjärde ansökan den 27 april 2012. Den rör vidtagna eller planerade åtgärder under 2012 i Extremadura för bekämpning av *Bursaphelenchus xylophilus*. Utbrottet av den skadegöraren upptäcktes 2012 i Valverde del Fresno-området.

(10) Frankrike har inkommit med två ansökningar om ekonomiskt bidrag. Den första lämnades in den 30 december 2011 och rör vidtagna eller planerade åtgärder från och med september 2011 till och med september 2012 för bekämpning av *Rhynchophorus ferrugineus*. De första utbrotten av den skadegöraren upptäcktes 2009. Åtgärderna från och med september 2009 till och med september 2011 medfinansierades även 2010.

(11) Den andra ansökan lämnades in den 30 april 2012 och rör vidtagna eller planerade åtgärder från och med

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.

- november 2011 till och med december 2012 för bekämpning av *Anoplophora glabripennis* i Alsace. Åtgärder vidtogs i Frankrike till följd av att den skadegöraren påvisades 2011 i angränsande områden i Tyskland.
- (12) Italien inkom den 30 april 2012 med två ansökningar om ekonomiskt bidrag. Italiens första ansökan rör vidtagna eller planerade åtgärder under 2012 i Venetien, provinsen Treviso, Cornuda-området, för bekämpning av *Anoplophora glabripennis*. Utbrottet av den skadegöraren upptäcktes 2009. Åtgärderna under 2009, 2010 och 2011 medfinansierades även 2010 och 2011.
- (13) Italiens andra ansökan rör åtgärder under 2011 i Emilia-Romagna, provinserna Bologna, Ferrara, Ravenna och Forlì-Cesena, för bekämpning av *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae*. Utbrottet av den skadegöraren bekräftades 2010. Åtgärderna under 2010 medfinansierades även 2011.
- (14) Cypern inkom den 30 april 2012 med en ansökan om ekonomiskt bidrag för vidtagna eller planerade åtgärder under 2012 för bekämpning av *Rhynchophorus ferrugineus*. De första utbrotten av den skadegöraren skedde 2009. Åtgärderna under 2010 och 2011 medfinansierades även 2010 och 2011.
- (15) Nederländerna inkom den 23 december 2011 med en ansökan om ekonomiskt bidrag. Den rör åtgärder från och med november 2010 till och med december 2011 i Almere-området för bekämpning av *Anoplophora glabripennis*. Förekomsten av den skadegöraren upptäcktes i november 2010.
- (16) Portugal inkom den 30 april 2012 med två ansökningar om ekonomiskt bidrag till åtgärder för bekämpning av *Bursaphelenchus xylophilus*. Den första ansökan rör vidtagna eller planerade åtgärder under första halvåret 2012 på Portugals fastland, utom det år 1999 ursprungligen angripna Setubal-området, för att bekämpa de utbrott som upptäcktes 2008. Åtgärderna under andra halvåret 2008 samt under 2009, 2010 och 2011 medfinansierades även under 2009, 2010 och 2011. Ytterligare en ansökan har godtagits rörande åtgärder från och med januari 2012 till och med juni 2012, för att täcka den maximala tiden på fyra år.
- (17) Portugals andra ansökan rör enbart värmebehandling av trä och förpackningsmaterial av trä i Setubal-området 2012. Åtgärderna under 2010 och 2011 medfinansierades även 2011.
- (18) Tyskland, Spanien, Frankrike, Italien, Cypern, Nederländerna och Portugal har utarbetat var sitt åtgärdsprogram för att utrota dessa skadegörare som förts in på deras territorier eller för att begränsa deras spridning. I dessa program fastställs målen, de vidtagna åtgärderna, deras varaktighet och kostnaderna för dem.
- (19) Alla ovannämnda åtgärder består enligt artikel 23.2 a, b och c i direktiv 2000/29/EG av olika växtskyddsåtgärder, inklusive destruktion av angripna träd eller grödor, behandling med växtskyddsmedel, saneringsmetoder, undersökningar och prover som har genomförts officiellt eller på officiell begäran för att kontrollera förekomsten eller omfattningen av respektive skadegörarens angrepp samt ersättning av förstörda växter.
- (20) Tyskland, Spanien, Frankrike, Italien, Cypern, Nederländerna och Portugal har ansökt om ekonomiskt bidrag från unionen till dessa program i enlighet med kraven i artikel 23 i direktiv 2000/29/EG, särskilt punkterna 1 och 4, och i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1040/2002 av den 14 juni 2002 om detaljerade tillämpningsföreskrifter för tilldelningen av ekonomiska bidrag från gemenskapen för sundhetskontroll av växter och om upphävande av förordning (EG) nr 2051/97⁽¹⁾.
- (21) De tekniska uppgifter som Tyskland, Spanien, Frankrike, Italien, Cypern, Nederländerna och Portugal har tillhandahållit har gjort det möjligt för kommissionen att genomföra en välgrundad och heltäckande lägesanalys. Kommissionen har konstaterat att länderna har uppfyllt villkoren för att unionen ska bevilja ekonomiskt bidrag, vilka fastställs i artikel 23 i direktiv 2000/29/EG. Ett ekonomiskt bidrag från unionen bör därför beviljas för att delvis täcka utgifterna för dessa program.
- (22) I enlighet med artikel 23.5 andra stycket i direktiv 2000/29/EG får det ekonomiska bidraget från unionen täcka upp till 50 % av de bidragsberättigande utgifterna för åtgärder som vidtagits inom en period på högst två år efter den dag då förekomsten av en skadegörare upptäcktes eller som planeras för den perioden. I enlighet med det tredje stycket i den artikeln kan den perioden dock förlängas om det fastställs att målet med åtgärderna kommer att uppnås inom en rimlig ytterligare tidsfrist. Det ekonomiska bidraget från unionen ska i så fall minskas gradvis under de ifrågavarande åren. Med beaktande av arbetsgruppens slutsatser avseende utvärderingen av ansökningarna bör perioden på två år för de berörda programmen förlängas, medan satsen för det ekonomiska bidraget från unionen bör minskas till 45 % av de bidragsberättigande utgifterna för det tredje året och till 40 % för det fjärde året av dessa program.
- (23) Det ekonomiska bidraget från unionen på upp till 50 % av de bidragsberättigande utgifterna bör därför tillämpas på Tyskland, Baden-Württemberg, *Diabrotica virgifera*, Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald och Stadt Freiburg, Landkreis Rastatt och Stadtkreis Baden-Baden (2011), Tyskland, *Diabrotica virgifera*, Hessen (2011), Tyskland, *Diabrotica virgifera*, Nordrhein-Westfalen (2011), Frankrike, *Anoplophora glabripennis* (november 2011–december 2012), Italien, Emilia-Romagna, *Pseudomonas syringae* pv.

(1) EGT L 157, 15.6.2002, s. 38.

actinidiae, provinserna Bologna, Ferrara, Ravenna och Forlì-Cesena (2011) samt Nederländerna, *Anoplophora glabripennis*, Almere-området (november 2010–december 2011).

- (24) Det ekonomiska bidraget från unionen på upp till 45 % av de bidragsberättigande utgifterna bör därför tillämpas på det tredje året av följande program: Tyskland, Nordrhein-Westfalen, *Anoplophora glabripennis* (2011), Tyskland, Baden-Württemberg, *Diabrotica virgifera*, Landkreis Emmendingen, Konstanz och Lörrach (2011), Spanien, Katalonien, *Pomacea insularum* (2012), Spanien, Galicien, *Bursaphelenchus xylophilus* (2012), Frankrike, Provence-Alpes-Côte d'Azur, *Rhynchophorus ferrugineus* (september 2011–september 2012), Cypern, *Rhynchophorus ferrugineus* (2012) och Portugal, *Bursaphelenchus xylophilus*, Setubal-området (2012), eftersom de berörda åtgärderna redan fått unionsbidrag genom kommissionens beslut 2010/772/EU ⁽¹⁾ (Tyskland, *Diabrotica virgifera*, Frankrike, Italien och Cypern) och/eller kommissionens genomförandebeslut 2011/868/EU ⁽²⁾ (Tyskland, Italien, Spanien och Portugal) för de första två årens genomförande.
- (25) Unionsbidrag på högst 40 % bör dessutom tillämpas på det fjärde året av följande program: Spanien, Extremadura, *Bursaphelenchus xylophilus*, utbrott 2008 (2012), Italien, Venetien, *Anoplophora glabripennis* (2012), Portugal, *Bursaphelenchus xylophilus* (2012), Portugals fastland med undantag av det år 1999 ursprungligen angripna Setubal-området, eftersom åtgärderna fått unionsbidrag genom kommissionens beslut 2009/996/EU ⁽³⁾, beslut 2010/772/EU och genomförandebeslut 2011/868/EU för de första tre årens genomförande.
- (26) Enligt slutsatserna från revisionsbesöket i Portugal den 19–28 mars 2012 av kommissionens kontor för livsmedels- och veterinärfrågor hade bara 85 % av de barrträd som angripits av tallvedsnematod eller visat symptom på dålig sundhet fällt och destruerats per den 1 april 2012, vilket innebär att 15 % lämnats utan åtgärd. Dessutom blev bara omkring 1 % av de misstänkta barrträden föremål för provtagning och testning, vilket är långt under kraven i kommissionens beslut 2006/133/EG av den 13 februari 2006 om att ålägga medlemsstaterna att tillfälligt vidta ytterligare åtgärder mot spridningen av *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (tallvedsnematoden) när det gäller andra områden i Portugal än sådana där det är känt att den inte förekommer ⁽⁴⁾.
- (27) Därför bör nivån på de bidragsberättigande utgifterna i ansökan rörande åtgärder på Portugals fastland, med undantag för det ursprungligen angripna Setubal-området, nedsättas med avseende på kostnaden för fällning av barrträd och kostnaderna för laboratorietester utförda av den nationella skogsvårdsmyndigheten. Med hänsyn

till att trädfällningen och testningen inte genomfördes korrekt 2011 bör man under 2012 tillämpa en minskning som är större än nivån för de uteblivna åtgärderna. Därför bör man tillämpa en minskning på 25 % av utgifterna för trädfällning och testningen bör inte vara bidragsberättigande.

- (28) Enligt slutsatserna från kommissionens revision av kostnaderna för värmebehandling av trä och förpackningsmaterial av trä i Portugal bör enhetskostnaden per pallekivalent fastställas till 0,30 euro i stället för 0,43 euro. Som en anpassning till dessa slutsatser bör beloppet på de bidragsberättigande utgifterna för dessa värmebehandlingsåtgärder därför ändras i de två ansökningarna från Portugal.
- (29) I enlighet med artikel 3.2 a i rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitikens ⁽⁵⁾ ska växtskyddsåtgärder finansieras genom Europeiska garantifonden för jordbruket. För finansiell kontroll av dessa åtgärder ska artiklarna 9, 36 och 37 i ovan nämnda förordning tillämpas.
- (30) I enlighet med artikel 75 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽⁶⁾ och artikel 90.1 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽⁷⁾ ska ett utgiftsättagande från unionens budget föregås av ett finansieringsbeslut som fattas av den institution till vilken ansvaret för sådana beslut delegerats och som anger huvuddragen i den åtgärd som utgiften rör.
- (31) Detta beslut utgör ett finansieringsbeslut för de utgifter som anges i ansökningarna om medfinansiering som lagts fram av medlemsstaterna.
- (32) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

På grundval av den information och dokumentation som medlemsstaterna lämnat och som bedömts av kommissionen godkänns härmed ett ekonomiskt bidrag från unionen 2012 för att täcka Tysklands, Spaniens, Frankrikes, Italiens, Cyperns, Nederländernas och Portugals utgifter för de nödvändiga åtgärder som föreskrivs i artikel 23.2 a, b och c i direktiv 2000/29/EG och som har vidtagits för att bekämpa de skadegörare som anges i utrotnings- eller begränsningsprogrammen i bilagan.

⁽¹⁾ EUT L 330, 15.12.2010, s. 9.

⁽²⁾ EUT L 341, 22.12.2011, s. 57.

⁽³⁾ EUT L 339, 22.12.2009, s. 49.

⁽⁴⁾ EUT L 52, 23.2.2006, s. 34.

⁽⁵⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

Artikel 2

Det ekonomiska bidrag från unionen som avses i artikel 1 uppgår till totalt 7 271 741,06 euro. Det ekonomiska bidraget från unionen till vart och ett av programmen får uppgå till högst de belopp som anges i bilagan.

Artikel 3

Det ekonomiska bidraget från unionen enligt beskrivningen i bilagan ska betalas ut på följande villkor:

- a) Bevis på de vidtagna åtgärderna ska ha lämnats av de berörda medlemsstaterna i enlighet med förordning (EG) nr 1040/2002.
- b) Medlemsstaten ska ha lämnat en begäran om betalning till kommissionen i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1040/2002.

Utbetalningen av det ekonomiska bidraget ska ske utan att det påverkar kommissionens kontroller enligt artikel 23.8 andra stycket, artikel 23.10 och artikel 24 i direktiv 2000/29/EG.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Konungariket Nederländerna och Republiken Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 14 december 2012.

På kommissionens vägnar
Tonio BORG
Ledamot av kommissionen

BILAGA
UTROTNIINGS-/BEGRÄNSNINGSPROGRAM

Avsnitt I

Program för vilka det ekonomiska bidraget från unionen uppgår till 50 % av de bidragsberättigande utgifterna

(euro)

| Medlemsstat | Skadegörare | Angripna växtarter | År | a | Bidragsberättigande utgifter | Maximalt unionsbidrag per program |
|--|---|----------------------|-----------------|-----------|------------------------------|-----------------------------------|
| Tyskland, Nordrhein-Westfalen | <i>Diabrotica virgifera</i> | <i>Zea mays</i> | 8.2010–9.2011 | 1 och 2 | 133 400,32 | 66 700,16 |
| Tyskland, Hessen | <i>Diabrotica virgifera</i> | <i>Zea mays</i> | 2011 | 1 | 55 374,84 | 27 687,42 |
| Tyskland, Baden-Württemberg, Landkreis Rastatt och Stadtkreis Baden-Baden (år 1 av åtgärderna), Breisgau-Hochschwarzwald och Stadt Freiburg (år 2 av åtgärderna) | <i>Diabrotica virgifera</i> | <i>Zea mays</i> | 2011 | 1 eller 2 | 31 750,29 | 15 875,14 |
| Spanien, Extremadura (utbrott 2012) | <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> | Barrträd | 2012 | 1 | 1 081 399,69 | 540 699,84 |
| Frankrike, Alsace | <i>Anoplophora glabripennis</i> | Diverse trädarter | 11.2011–12.2012 | 1 och 2 | 213 993,15 | 106 996,57 |
| Italien, Emilia-Romagna (Provinserna Bologna, Ferrara, Ravenna och Forlì-Cesena) | <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> | <i>Actinidia</i> sp. | 2011 | 2 | 152 330,13 | 76 165,06 |
| Nederländerna, Almere-området | <i>Anoplophora glabripennis</i> | Diverse trädarter | 11.2010–12.2011 | 1 och 2 | 583 436 | 291 718 |

Avsnitt II

Program för vilka det ekonomiska bidraget från unionen varierar i enlighet med minskningskoefficienten

(euro)

| Medlemsstat | Skadegörare | Angripna växter eller växtprodukter | År | a | Bidragsberättigande utgifter | Andel (%) | Maximalt unionsbidrag |
|--|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------|---|------------------------------|-----------|-----------------------|
| Tyskland, Nordrhein-Westfalen | <i>Anoplophora glabripennis</i> | Diverse trädarter | 8.2010–9.2011 | 3 | 207 314,64 | 45 | 93 291,58 |
| Germany, Baden-Württemberg, Landkreis Emmendingen, Lörrach, Konstanz | <i>Diabrotica virgifera</i> | <i>Zea mays</i> | 2011 | 3 | 33 675,54 | 45 | 15 153,99 |
| Spanien, Katalonien | <i>Pomacea insularum</i> | <i>Oryza sativa</i> | 2012 | 3 | 1 914 477,44 | 45 | 861 514,84 |
| Spanien, Extremadura (utbrott 2008) | <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> | Barrträd | 2012 (januari–oktober) | 4 | 316 519,91 | 40 | 126 607,96 |

(euro)

| Medlemsstat | Skadegörare | Angripna växter eller växtprodukter | År | a | Bidragsberättigande utgifter | Andel (%) | Maximalt unionsbidrag |
|--|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|---|--|-----------|-------------------------------------|
| Spanien, Galicien | <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> | Barrträd | 2012 | 3 | 1 652 201,49 | 45 | 743 490,67 |
| Frankrike, Provence-Alpes-Côte d'Azur | <i>Rhynchophorus ferrugineus</i> | <i>Palmaceae</i> | September 2011–september 2012 | 3 | 421 173,40 | 45 | 189 528,03 |
| Italien, Venetien (Cornuda-området) | <i>Anoplophora glabripennis</i> | Diverse trädarter | 2012 | 4 | 281 945 | 40 | 112 778 |
| Cypern | <i>Rhynchophorus ferrugineus</i> | <i>Palmaceae</i> | 2012 | 3 | 299 814 | 45 | 134 916,30 |
| Portugal, Portugals fastland utom Setubal-området | <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> | Barrträd | 2012 (januari–juni) | 4 | Åtgärderna 1, 2, 3, 4, 5 och 9 | 40 | Åtgärderna 1, 2, 3, 4, 5 och 9 |
| | | | | | 1 473 813,32 | | 589 525,32 |
| | | | | | Åtgärd 6 (testning och provtagning) | | Åtgärd 6 (testning och provtagning) |
| | | | | | 0 | | 0 |
| | | | | | Åtgärd 7 (värmebehandling), dvs. 16 800 000 pallekvivalenter för 0,30 euro | | Åtgärd 7 (värmebehandling) |
| | | | | | 5 040 000 | | 2 016 000 |
| | | | | | Åtgärd 8 (trädfällning), dvs. minskat till 75 % av 1 894 606,34 | | Åtgärd 8 (trädfällning) |
| | | | | | 1 420 954,75 | | 568 381,90 |
| | | | | | Summa | | Summa |
| 7 934 768,07 | 3 173 907,23 | | | | | | |
| Portugal, Portugal, Setubal-området, värmebehandling | <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> | Trä och förpackningsmaterial av trä | 2012 | 3 | Åtgärderna 1 och 2 | 45 | Åtgärderna 1 och 2 |
| | | | | | 9 582,92 | | 4 312,31 |
| | | | | | Åtgärd 3 (värmebehandling), dvs. 5 114 059 pallekvivalenter för 0,30 euro | | Åtgärd 3 (värmebehandling) |
| | | | | | 1 534 217,70 | | 690 397,96 |
| | | | | | Summa | | Summa |
| 1 543 800,62 | 694 710,27 | | | | | | |

Totalt bidrag från unionen (euro): 7 271 741,06

Förklaring:

— a = år för utrotningsprogrammets genomförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 14 december 2012

vid tillämpning av rådets beslut 2009/470/EG vad gäller unionens finansiella stöd till EU:s referenslaboratorium för undersökning av förekomsten av restsubstanser från den 1 januari till den 31 december 2012

[delgivet med nr C(2012) 9286]

(Endast den nederländska texten är giltig)

(2012/790/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets beslut 2009/470/EG av den 25 maj 2009 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.1 och 31.2,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd ⁽²⁾, särskilt artikel 32.7, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska unionens referenslaboratorier kan beviljas finansiellt stöd från unionen i enlighet med artikel 31 i beslut 2009/470/EG.
- (2) I enlighet med artikel 75 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 ⁽³⁾ (nedan kallad *budgetförordningen*) och artikel 90.1 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 ⁽⁴⁾ (nedan kallad *genomförandebestämmelserna*) ska utgiftsåtaganden som belastar EU:s budget föregås av ett finansieringsbeslut som fattats av en institution eller av de myndigheter till vilka ansvaret för sådana beslut delegerats och som anger de viktigaste inslagen i den åtgärd som innebär en utgift.
- (3) Enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 926/2011 av den 12 september 2011 i enlighet med rådets beslut 2009/470/EG vad gäller unionens ekonomiska stöd till EU:s referenslaboratorier för foder och livsmedel och djurhälsosektorn ⁽⁵⁾ ska stöd från unionen beviljas om de godkända arbetsprogrammen genomförs som planerat och om stödmottagarna överlämnar alla nödvändiga handlingar inom vissa tidsfrister.

(4) Genom kommissionens förordning (EU) nr 563/2012 av den 27 juni 2012 om ändring av bilaga VII till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 vad gäller förteckningen över EU:s referenslaboratorier ⁽⁶⁾ utsågs RIKILT – Institute of Food Safety i Wageningen i Nederländerna – till EU:s referenslaboratorium för undersökning av förekomsten av restsubstanser med retroaktiv verkan från och med den 1 januari 2012.

(5) I samband med ansökningsprocessen lämnade RIKILT i september 2011 in ett preliminärt arbetsprogram för 2012. Efter att RIKILT hade utsetts till referenslaboratorium lämnades ett uppdaterat arbetsprogram och en preliminär budget in. Kommissionen har bedömt och godkänt de arbetsprogram och preliminära budgetar som Europeiska unionens referenslaboratorier lagt fram för 2012.

(6) Arbetsprogrammet började genomföras den 1 januari 2012. Därför behövs finansiellt stöd från och med den 1 januari 2012.

(7) Eftersom arbetsprogrammet för 2012 är tillräckligt detaljerat i den mening som avses i artikel 90.2 och 90.3 i genomförandebestämmelserna utgör detta beslut ett finansieringsbeslut.

(8) Finansiellt stöd från unionen bör således beviljas Europeiska unionens referenslaboratorier för medfinansiering av den verksamhet de bedriver för att fullgöra de uppgifter och åligganden som fastställs i artikel 32 i förordning (EG) nr 882/2004. Unionens stöd bör uppgå till 100 % av de stödberättigande kostnader som fastställs i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 926/2011.

(9) Enligt artikel 3.2 a i rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽⁷⁾ ska program för bekämpning och övervakning av djursjukdomar (veterinära åtgärder) finansieras genom Europeiska garantifonden för jordbruket. Vidare föreskrivs det i artikel 13

⁽¹⁾ EUT L 155, 18.6.2009, s. 30.

⁽²⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 241, 17.9.2011, s. 2.

⁽⁶⁾ EUT L 168, 28.6.2012, s. 24.

⁽⁷⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 1.

andra stycket i den förordningen att Europeiska garantifonden för jordbruket i exceptionella och välmotiverade fall ska bära de administrativa kostnader och personalkostnader som förorsakas medlemsstaterna och mottagare av stöd från fonden när det gäller åtgärder och program som omfattas av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet⁽¹⁾. För den finansiella kontrollen gäller artiklarna 9, 36 och 37 i förordning (EG) nr 1290/2005.

- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Det arbetsprogram för 2012 som RIKILT – Institute for Food Safety, del av Wageningen University & Research Centre – lämnade in den 27 september 2011 godkänns härmed.

2. Unionen beviljar finansiellt stöd till RIKILT – Institute for Food Safety, del av Wageningen University & Research Centre – för undersökning av förekomsten av rests substanser. Laboratoriet

ska utföra de uppgifter och åligganden som anges i del I punkt 12 a i bilaga VII till förordning (EG) nr 882/2004.

3. Unionens finansiella stöd ska uppgå till 100 % av de stödberättigande kostnader som fastställs i förordning (EU) nr 926/2011 och som institutet har för arbetsprogrammet, dock högst 470 000 euro för perioden 1 januari–31 december 2012, varav högst 25 000 euro ska avsättas för anordnandet av ett fackseminarium om undersökning av förekomsten av rests substanser.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till följande adressat: RIKILT – Institute for Food safety, part of Wageningen University & Research Centre – Akkermaalsbos 2, Building No 123, 6708 WB Wageningen, Nederländerna.

Utfärdat i Bryssel den 14 december 2012.

På kommissionens vägnar

Tonio BORG

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19.

RIKTLINJER

EUROPEISKA CENTRALBANKENS RIKTLINJE

av den 26 november 2012

om ändring av riktlinje ECB/2011/14 om Eurosystemets penningpolitiska instrument och förfaranden

(ECB/2012/25)

(2012/791/EU)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA RIKTLINJE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 127.2 första strecksatsen,

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artikel 3.1 första strecksatsen, artikel 12.1, artikel 14.3, artikel 18.2 och artikel 20 första stycket, och

med beaktande av följande:

- (1) För att förverkliga en gemensam penningpolitik behövs definitioner av de instrument och förfaranden som används av Eurosystemet så att penningpolitiken kan genomföras på ett enhetlig sätt i alla medlemsstater som har euron som valuta.
- (2) Ett antal ändringar är nödvändiga för att bl.a. beakta en infasning av rapporteringskrav på lån-nivå avseende värdepapper med bakomliggande tillgångar, specifikationer avseende kupongdefinitioner, uppgifter avseende prestandakontroll samt beräkningen av straffavgifter som ska tillämpas om en motpart inte fullgör sina skyldigheter.
- (3) Riktlinje ECB/2011/14 av den 20 september 2011 om Eurosystemets penningpolitiska instrument och förfaranden ⁽¹⁾ bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändring av bilaga I

Bilaga I till riktlinje ECB/2011/14 ska ändras i enlighet med bilagan till den här riktlinjen.

Artikel 2

Kontroll

De nationella centralbankerna i de medlemsstater som har euron som valuta (nedan kallade *de nationella centralbankerna*) ska senast den 19 december 2012 informera Europeiska centralbanken (ECB) om de texter och åtgärder med hjälp av vilka de avser att följa denna riktlinje.

Artikel 3

Ikraftträdande

Denna riktlinje träder i kraft den andra dagen efter det att den har antagits.

Den skall tillämpas från och med 3 januari 2013.

Artikel 4

Adressater

Denna riktlinje riktar sig till alla centralbanker i Eurosystemet.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 26 november 2012.

På ECB-rådets vägnar

Mario DRAGHI

ECB:s ordförande

⁽¹⁾ EUT L 331, 14.12.2011, s. 1.

BILAGA

Bilaga I till riktlinje ECB/2011/14 ska ändras på följande sätt:

1. I avsnitt 5.1.3 ska följande mening läggas till:

"ECB förbehåller sig rätten att vidta alla sådana åtgärder som den anser lämpliga för att rätta till ett fel i annonseringen av anbudet, inklusive att ställa in eller avbryta ett pågående anbudsförfarande."

2. I avsnitt 5.1.6 ska följande mening läggas till:

"Om resultatet av anbudsförfarandet innehåller felaktig information avseende något av ovanstående, förbehåller sig ECB rätten att vidta alla sådana åtgärder som den anser lämpliga för att rätta den felaktiga informationen."

3. Avsnitt 6.2.1.1 ska ersättas med följande:

6.2.1.1 Typ av tillgångar

1. Gemensamma krav för att godtas

De måste vara skuldförbindelser som har

- a) ett fast och villkorslöst kapitalbelopp (*), och
- b) en kupong som ej kan resultera i ett negativt kassaflöde och är en av följande:
 - i) Fast kupong, nollkupong och kupong med räntetrappa, dvs. instrument med förutbestämda kupongbetalningar och förutbestämt kupongvärde.
 - ii) Kupong med rak, rörlig ränta kopplad till ett enda index som motsvarar en europenningmarknadsränta, t.ex. EURIBOR, LIBOR och liknande index, eller en konstant swappränta till förfalldagen, t.ex. CMS, EIISDA, EUSA index.
 - iii) Rak rörlig kupong med eller utan hävstång vars ränta är kopplad till ett enda index som motsvarar en europenningmarknadsränta, t.ex. EURIBOR, LIBOR och liknande index, eller en konstant swappränta till förfalldagen, t.ex. CMS, EIISDA, EUSA index.
 - iv) Rak, rörlig kupong med eller utan hävstång vars ränta är kopplad till avkastningen på en av euroområdet statsobligationer med en löptid på högst ett år (antingen som index eller brutto-avkastningsbenchmark).
 - v) Rak real kupong vars ränta är kopplad till ett inflationsindex för euroområdet och inte innehåller några komplexa konstruktioner med valmöjligheter som t.ex. räntekorridor, att räntan fixeras stegvis etc.

Följande kupongstrukturer undantas uttryckligen: alla rörliga kuponger kopplade till räntor i utländsk valuta, råvaru- och aktieindex samt valutakurser, kuponger som är kopplade till skillnaden mellan två index, till en swappspread eller andra kombinationer av index, varje form av kupong där räntan fixeras stegvis eller bara utgår inom vissa intervall, samt även omvända rörliga kuponger och kuponger som är beroende av ett kreditbetyg. Dessutom undantas komplexa löptidskonstruktioner, t.ex. så kallade target redemption notes samt möjligheter att ändra kupongtyp genom att använda sig av extra rättigheter att kräva inlösen.

För att godtas får en kupong inte ge emittenten några valmöjligheter, dvs. ändringar av en kupongs definition under instrumentets löptid som är beroende av en emittents beslut får ej vara möjliga. Om det förekommer räntegolv och -tak ska dessa vara fasta och definierade på förhand. Om det rör sig om en kupong med räntetrappa kommer instrumentet att klassificeras ur ett framåtblickande perspektiv.

Om de ovannämnda kriterierna inte uppfylls medför detta att tillgångar inte kan godtas även om de endast avser vissa delar av avkastningen (t.ex. ett premium) och även om en icke-negativ kupongbetalning och en återbetalning av kapitalbeloppet uttryckligen garanteras.

Kraven enligt punkt 1 a and 1 b gäller fram till dess att skulden lösts in. Skuldförbindelserna får ej medföra någon rätt till kapital och/eller ränta som är efterställd andra skuldförbindelser som emittenten gett ut.

2. Ytterligare kriterier för att godta värdepapper med bakomliggande tillgångar

Inom ramen för Eurosystemets penningpolitiska styrsystem betecknas säkerställda obligationer inte som värdepapper med bakomliggande tillgångar.

Punkt 1 a tillämpas inte på värdepapper med bakomliggande tillgångar. Eurosystem bedömer huruvida värdepapper med bakomliggande tillgångar godtas med hjälp av ytterligare kriterier som framgår av detta avsnitt.

De kassaflödesgenererande tillgångarna som täcker värdepapper med bakomliggande tillgångar ska uppfylla följande kriterier:

- a) Förvärv av sådana tillgångar måste ske i enlighet med lagstiftningen i en EU-medlemsstat.
- b) De ska ha förvärvats av ett SPV-företag för värdepapperisering i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat från upphovsmannen eller ett ombud på ett sätt som Eurosystemet anser vara en "verklig försäljning" som kan göras gällande mot tredje part, och som är utom räckhåll för upphovsmannen och dennes fordringsägare, eller för ombudet och dennes fordringsägare, även för det fall upphovsmannen eller ombudet blir insolvent (**).
- c) De ska härröra från och säljas till emittenten av en upphovsman med säte i EES och, i tillämpliga fall, ett ombud med säte i EES.
- d) De får inte, helt eller delvis, faktiskt eller potentiellt, bestå av trancher av andra värdepapper med bakomliggande tillgångar (***). De får inte heller, helt eller delvis, faktiskt eller potentiellt, bestå av kreditlänkade obligationer, swappar eller andra derivatinstrument (****) eller syntetiska värdepapper.
- e) Om de är kreditfordringar ska gäldenärerna och borgenärerna ha sitt säte (eller hemvist om det rör sig om fysiska personer) i EES och det tillhörande värdepapperet ska, i tillämpliga fall, finnas i EES. De lagar som styr dessa kreditfordringar ska vara ett EES-lands lagstiftning. Om de utgörs av obligationer ska emittenterna ha sitt säte i EES, obligationerna ska ges ut i ett EES-land enligt ett EES-lands lagstiftning och samtliga tillhörande värdepapper ska finnas i EES.

Såsom framgår i avsnitt 6.2.1.7 måste emittenten av ett värdepapper med bakomliggande tillgångar vara etablerad inom EES.

Om upphovsmännen, eller i tillämpliga fall ombuden, har sitt säte i euroområdet eller i Storbritannien har Eurosystemet kontrollerat att det inte förekommer några allvarliga clawback-bestämmelser i dessa rättsordningar. Om upphovsmannen, eller i tillämpliga fall ombudet, har sitt säte i ett annat EES-land, kan värdepapperen med bakomliggande tillgångar bara godtas om Eurosystemet säkerställer att dess rättigheter på lämpligt vis skyddas mot clawback-bestämmelser som Eurosystemet bedömer vara relevanta i respektive EES-lands lag. För detta ändamål måste det, innan värdepapperen med bakomliggande tillgångar kan anses vara godtagbara, lämnas in en oberoende rättslig bedömning i en form som är godtagbar för Eurosystemet där det fastställs vilka clawback-bestämmelser som är tillämpliga i landet. För att Eurosystemet ska kunna bedöma huruvida dess rättigheter på lämpligt vis skyddas mot clawback-bestämmelser kan det begära in andra handlingar, inklusive ett solvensintyg från mottagaren, för den kritiska perioden. Clawback-bestämmelser som Eurosystemet anser vara allvarliga och därför inte acceptabla är till exempel bestämmelser som innebär att konkursförvaltaren kan ogiltigförklara en försäljning av kassaflödesgenererande tillgångar som täcker värdepapper med bakomliggande tillgångar enbart på grundval av att den har genomförts under en viss period (den kritiska perioden) innan säljaren (upphovsmannen/ombudet) förklarats insolvent eller som innebär att mottagaren endast kan förhindra en sådan ogiltigförklaring genom att styrka att han ej hade kännedom om att säljaren (upphovsmannen/ombudet) var insolvent vid tidpunkten för försäljningen.

Beträffande strukturerade emissioner får en tranch (eller undertranch), för att vara godtagbar, inte vara efterställd andra trancher av samma värdepappersemission. En tranch (eller undertranch) betraktas som inte efterställd andra trancher (eller undertrancher) av samma värdepappersemission om, i enlighet med betalningsprioritet tillämplig efter leverans av ett verkställighetsmeddelande, enligt prospektet, ingen annan tranch (eller undertranch) ges prioritet vad avser att erhålla betalning (kapital och ränta) före den tranchen (eller undertranchen) och således en sådan tranch (eller undertranch) är sist att ta förluster bland olika trancher eller undertrancher i en sådan strukturerad emission. För strukturerade emissioner där det enligt prospektet krävs leverans av ett avräknings- och verkställighetsmeddelande måste det säkerställas att en tranch (eller undertranch) inte är efterställd den betalningsprioritet som anges i såväl avräknings- som verkställighetsmeddelandet.

För att värdepapper med bakomliggande tillgångar ska vara, eller fortsätta att vara, godtagbara vid Eurosystemets penningpolitiska operationer, kräver Eurosystemet att de berörda parterna bakom värdepapperena med bakomliggande tillgångar tillhandahåller omfattande och standardiserad information på lån-nivå om den pool av kassaflödesgenererande tillgångar som ligger till grund för värdepapperena med bakomliggande tillgångar i enlighet med tillägg 8.

För att bedöma huruvida värdepapper med bakomliggande tillgångar är godtagbara beaktar Eurosystemet de uppgifter som fyllts i de obligatoriska fälten i respektive mall för rapportering på lån-nivå i enlighet med tillägg 8. I sin bedömning av godtagbarheten beaktar Eurosystemet a) huruvida uppgifter saknas, och b) hur ofta enskilda fält med uppgifter på lån-nivå saknar meningsfullt innehåll.

För att vara godtagbara måste värdepapper med bakomliggande tillgångar ha sådana kassaflödesgenererande tillgångar som Eurosystemet anser vara homogena, dvs. de kassaflödesgenererande tillgångar som utgör basen för värdepapper med bakomliggande tillgångar ska bara bestå av en tillgångsklass, antingen bolån, kommersiella fastighetslån, lån till små och medelstora företag, billån, konsumentkrediter eller leasingkrav. Värdepapper med bakomliggande tillgångar godtas inte vid Eurosystemets penningpolitiska transaktioner om poolen av underliggande tillgångar består av heterogena tillgångar eftersom dessa inte kan rapporteras via en enda rapporteringsmall för den aktuella tillgångsklassen (****).

Eurosystemet förbehåller sig rätten att kräva bekräftelse och klagörande av berörda tredje parter (t.ex. utfärdare, ursprunglig borgenär eller arrangör) där Eurosystemet anser det befogat för att bedöma godtagbarheten av värdepapper med bakomliggande tillgångar och med avseende på bestämmelsen om uppgifter på lån-nivå. Om sådana krav inte tillgodoses kan detta medföra att transaktionen med värdepappererna med bakomliggande tillgångar tills vidare avbryts eller ej godtas.

3. Ytterligare kriterier för att godta säkerställda obligationer

Från och med den 31 mars 2013 ska säkerställda obligationer omfattas av följande ytterligare krav:

Säkerhetspoolen för säkerställda obligationer får inte omfatta värdepapper med bakomliggande tillgångar, med undantag för värdepapper med bakomliggande tillgångar

- a) som uppfyller kraven enligt direktiven 2006/48/EG och 2006/49/EG avseende värdepapper med bakomliggande tillgångar i säkerställda obligationer,
- b) härrör från en medlem i samma konsoliderade grupp i vilken emittenten av de säkerställda obligationerna ingår eller av en enhet som är närstående till samma centrala enhet till vilken emittenten av de säkerställda obligationerna också är närstående,
- c) som används som tekniska verktyg för att överföra hypotekslån eller garanterade fastighetslån från upphovsenheten till säkerhetspoolen.

Säkerställda obligationer som fanns med på förteckningen över godtagbara värdepapper med bakomliggande tillgångar från den 28 november 2012 och inte uppfyllt kraven a–c godtas även fortsättningsvis fram till den 28 november 2014.

(*) Obligationer med optionsbevis eller andra liknande rätter godtas inte.

(**) Värdepapper med bakomliggande tillgångar godtas inte om någon av tillgångarna som utgör de kassaflödesgenererande tillgångarna som täcker värdepappererna med bakomliggande tillgångar härrör direkt från det SPV-företag som emitterat ABS-papperena.

(***) Detta krav exkluderar inte värdepapper med bakomliggande tillgångar där emissionsstrukturen omfattar två SPV-företag och kravet på "verklig försäljning" uppfylls avseende dessa två SPV-företag så att de skuldinstrument som emitteras av det andra SPV-företaget täcks direkt eller indirekt av de ursprungliga tillgångarna och samtliga kassaflöden från de kassaflödesgenererande tillgångarna överförs från det första till det andra SPV-företaget.

(****) Denna restriktion inkluderar inte swappar som används i transaktioner med värdepapper med bakomliggande tillgångar uteslutande för att säkra tillgångar.

(*****) Värdepapper med bakomliggande tillgångar som inte uppfyller rapporteringskraven på lån-nivå eftersom de består av blandade pooler av heterogena bakomliggande tillgångar och/eller inte motsvarar någon av rapporteringsmallarna avseende uppgifter på lån-nivå kommer att fortsätta godtas fram till den 31 mars 2014."

4. I avsnitt 6.2.1.7 ska fotnot 58 utgå.

5. I avsnitt 6.2.2 ska fotnot 60 utgå.

6. Avsnitt 6.2.2.1 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt b ska ersättas med följande:

"b) Kreditfordringen måste ha i ett fast och villkorslöst kapitalbelopp och ii en ränta som ej kan resultera i ett negativt kassaflöde. Dessa särdrag måste förbli oförändrade under skuldförbindelsens hela löptid. Dessutom ska räntan vara i av nollkuponstyp, ii fast eller iii rörlig baserad på en annan referensränta. Dessutom är kreditfordringar med inflationsindexerad ränta också godtagbara."

b) Punkt f ska ersättas med följande:

"f) *Minsta storlek*: När motparten framställer om att använda kreditfordringen som säkerhet (mobilisering) måste den uppnå en minsta storlek. Varje nationell centralbank kan tillämpa en eget vald minsta storlek för inhemska kreditfordringar. För gränsöverskridande användning gäller ett generellt lägsta tröskelvärde på 500 000 euro."

7. I avsnitt 6.2.3 ska följande punkt införas:

"Trots att de är godtagbara får de nationella centralbankerna besluta att inte godkänna följande omsättbara eller icke-omsättbara tillgångar som säkerhet från en motpart:

- a) Skuldförbindelser som förfaller till betalning inom den närmaste framtiden.
- b) Skuldförbindelser där en avkastning, t.ex. en kupongbetalning, sker inom den närmaste framtiden."

8. Avsnitt 6.2.3.2 ska ersättas med följande:

"6.2.3.2 Regler för att använda godtagbara tillgångar

Omsättbara tillgångar kan användas för alla penningpolitiska operationer som är baserade på underliggande tillgångar, dvs. reverserade transaktioner, direkta köp/försäljningar av värdepapper och utlåningsfaciliteten. Icke omsättbara tillgångar kan användas för reverserade öppna marknadstransaktioner och utlåningsfaciliteten. De används inte vid Eurosystemets direkta köp/försäljningar av värdepapper. Alla omsättbara och icke omsättbara tillgångar kan också användas som underliggande tillgångar vid intradagskrediter.

Oavsett om en omsättbar eller icke omsättbar tillgång uppfyller alla urvalskriterier kan en motpart inte som säkerhet lämna tillgångar som emitterats eller garanteras av motparten själv eller en enhet med vilken den har nära förbindelser (*).

"Nära förbindelser" är en situation där motparten är förenad med de godtagbara tillgångarnas emittent/kredittagare/borgensman genom att

- a) motparten äger direkt, eller indirekt genom ett eller flera företag, 20 procent eller mer av emittentens/kredittagarens/borgensmannens kapital,
- b) emittenten/kredittagaren/borgensmannen äger direkt, eller indirekt genom ett eller flera företag, 20 procent eller mer av motpartens kapital,
- c) en tredje part äger mer än 20 procent i både motpartens kapital och emittentens/kredittagarens/borgensmannens kapital, antingen direkt eller indirekt genom ett eller flera företag.

För att genomföra penningpolitiken, i synnerhet för att övervaka efterlevnaden av reglerna för användning av de godtagbara tillgångar som avser nära förbindelser, bedriver Eurosystemet internt ett informationsutbyte om kapitalinnehav som tillsynsmyndigheterna tillhandahåller för dessa ändamål. För denna information gäller samma sekretessregler som tillämpas av tillsynsmyndigheterna.

Ovannämnda bestämmelser om nära förbindelser gäller inte: a nära förbindelser mellan motparten och en offentlig myndighet inom EES med rätt att ta ut skatt, eller om en offentlig myndighet inom EES med rätt att ta ut skatt är emittentens borgensman, b säkerställda bankobligationer som emitterats i enlighet med kriterierna som fastställts i del 1, punkterna 68–70 i bilaga VI till direktiv 2006/48/EG, c fall där skuldförbindelser skyddas av särskilda juridiska skyddsmekanismer jämförbara med dem i b som i fallet med i icke omsättbara skuldförbindelser med säkerhet i inteckning (RMBD) som inte är värdepapper eller ii säkerställda bankobligationer som uppfyller samtliga kriterier i del 1, punkterna 68–70 i bilaga VI till direktiv 2006/48/EG, utom begränsningarna för garanterade lån i säkerhetspoolen.

En motpart får inte heller lämna några säkerheter med bakomliggande tillgångar om motparten (eller tredje part som denne har nära förbindelser med) lämnar en valutahedge för den bakomliggande säkerheten genom att ingå en valutahedgetransaktion med utgivaren som hedgemotpart eller lämnar likviditetsstöd för 20 procent eller mer av det utestående beloppet av säkerheten med bakomliggande tillgångar.

Alla godtagbara omsättbara och icke omsättbara tillgångar ska kunna användas gränsöverskridande i hela euroområdet. Det betyder att alla motparter i Eurosystemet ska kunna använda sådana tillgångar antingen genom länkar till sina inhemska värdepappersavvecklingssystem, ifall det rör sig om omsättbara tillgångar, eller genom andra godtagbara arrangemang för att kunna erhålla kredit från den nationella centralbanken i den medlemsstat där motparten är etablerad (se avsnitt 6.6).

En motpart som lämnar in ett värdepapper med bakomliggande tillgångar som har nära förbindelser till den enhet från vilken de underliggande tillgångarna till värdepapperet med bakomliggande tillgångar härrör, måste informera Eurosystemet om varje planerad förändring av värdepapperet med de bakomliggande tillgångarna som kan ha betydelse för dess kreditkvalitet, t.ex. förändringar av den ränta som utgår, förändringar av swapparrangemanget, förändringar i sammansättningen av de underliggande tillgångarna som inte framgår av prospektet, förändringar av betalningsprioriteten. Eurosystemet ska informeras minst en

månads innan några förändringar görs av inlämnade värdepapper med bakomliggande tillgångar. Därutöver ska motparten, när ett värdepapper med bakomliggande tillgångar lämnas in, informera om alla förändringar som gjorts under de föregående sex månaderna. I linje med avsnitt 6.2 tillhandahåller Eurosystemet ingen rådgivning inför förändringar.

Tabell 4

Godtagbara tillgångar för Eurosystemets penningpolitiska operationer

| Urvalskriterier | Omsättbara tillgångar (1) | Ej omsättbara tillgångar (2) | |
|---|---|---|---|
| Typ av tillgångar | ECB:s skuldcertifikat Andra omsättbara skuldförbindelser (3) | Kreditfordringar | Skuldförbindelser med säkerhet i in-teckning (RMBD) |
| Kreditvärdighet | Tillgången måste uppfylla höga krav på kreditvärdighet. De höga kraven på kreditvärdighet bedöms med ECAF:s regler för omsättbara tillgångar (3) | Gäldenären/borgensmannen måste uppfylla höga krav på kreditvärdighet. Kreditvärdig-heten bedöms med ECAF:s regler för kreditfordringar. | Tillgången måste uppfylla höga krav på kreditvärdighet. De höga kraven på kreditvärdig-het bedöms med ECAF:s regler för skuldförbindelser med säkerhet i in-teckning. |
| Utgivningsplats | EES (3) | Ej relevant | Ej relevant |
| Förfaranden för avveckling/hante-ring | Avvecklingsplats: euroområdet Tillgången måste deponeras centralt i kontobaserad form hos nationella centralbanker eller ett värdepappersavvecklingssystem som uppfyller ECB:s minimistandarder. | Eurosystemets förfaranden | Eurosystemets förfaranden |
| Emittent/gäldenär/borgensmän | Nationella centralbanker Offentlig sektor Privat sektor Internationella och överstatliga institutioner | Offentlig sektor Icke-finansiella företag Internationella och överstatliga institutioner | Kreditinstitut |
| Emittentens, gäldenärens och borgensmannens hemvist | Emittent (3) EES eller G10-länder som inte är del av EES Gäldenär: EES Borgensman (3) | Euroområdet | Euroområdet |
| Godtagbara marknader | Reglerade marknader Icke-reglerade marknader som godtagits av ECB | Ej relevant | Ej relevant |
| Valuta | Euro | Euro | Euro |
| Minsta storlek | Ej relevant | Minsta storlek vid tiden för framställan om användning av kreditfordran — Inrikes användning: den nationella centralbanken avgör — Gränsöverskridande användning: generell tröskel på 500 000 euro. | Ej relevant |

| Urvalskriterier | Omsättbara tillgångar ⁽¹⁾ | Ej omsättbara tillgångar ⁽²⁾ | |
|-------------------------------|---|---|-------------|
| Lagar som ska tillämpas | För värdepapper med bakomliggande tillgångar måste förvärv av underliggande tillgångar ske i enlighet med lagstiftningen i en EU-medlemsstat. De lagar som styr underliggande kreditfordringar måste vara ett EES-lands lagstiftning. | Lagar som styr kreditfordringar och mobilisering: lag i en medlemsstat Det totala antalet lagar som är tillämpliga på a) motparten, b) fordringsägaren, c) kredittagaren, d) borgensmannen (i förekommande fall), e) avtal om kreditfordran, och f) avtal om mobilisering får inte överstiga två. | Ej relevant |
| Gränsöverskridande användning | Ja | Ja | Ja |

⁽¹⁾ Se avsnitt 6.2.1 för en mer detaljerad beskrivning.

⁽²⁾ Se avsnitt 6.2.2 för en mer detaljerad beskrivning.

⁽³⁾ Kreditvärdigheten för omsättbara skuldförbindelser utan rating vilka emitterats eller garanteras av icke-finansiella företag avgörs på basis av den typ av kreditbedömningssystem som respektive motpart valt i enlighet med de ECAF-regler som är tillämpliga på kreditfordringarna (se avsnitt 6.3.3). Vad beträffar omsättbara skuldförbindelser har dessa urvalskriterier ändrats enligt vad som följer: emittentens/borgensmannens hemvist: euroområdet, utgivningsplats: euroområdet.

(*) I det fall en motpart använder värdepapper vilka inte (längre) är att betrakta som godtagbara säkerheter för en utestående kredit till följd av att de är utgivna/garanterade av motparten eller att en nära förbindelse existerar måste motparten omedelbart meddela detta förhållande till den berörda nationella centralbanken. Värdepapperen värderas till noll vid nästa värderingstillfälle och vid behov kommer krav på tilläggsäkerheter att ställas (se även tillägg 6). Dessutom måste motparten så snart som möjligt ta bort värdepapperen.”

9. I avsnitt 6.3.2 ska fotnot 72 utgå.

10. I avsnitt 6.3.4.1 ska följande stycke läggas till:

”En ECAI som deltar i ECAF omfattas av Eurosystemets process för övervakning av prestanda (se avsnitt 6.3.5). Tillsammans med de uppgifter lämnas in för övervakningen av prestanda ska även en undertecknad bekräftelse från VD eller annan behörig företrädare för revisions- eller complianceavdelningen inom ett ECAI bifogas, som intygar att de uppgifter lämnas in för övervakningen av prestanda är korrekta och giltiga.”

11. I avsnitt 6.3.4.4 ska tredje stycket ersättas med följande:

”En RT-operatör som deltar i ECAF måste acceptera i avtal att genomgå Eurosystemets process för prestationsbedömningar (*) (se avsnitt 6.3.5). RT-operatören måste inrätta och upprätthålla den nödvändiga infrastrukturen för att övervaka den statiska poolen. Bildande och utvärdering av den statiska poolen måste vara i linje med de allmänna kraven på prestandaövervakning under ECAF. RT-operatören ska åta sig att informera Eurosystemet om resultatet av utvärderingen av prestanda så snart RT-operatören har utfört den. Tillsammans med de uppgifter lämnas in för övervakningen av prestanda ska även en undertecknad bekräftelse från VD eller annan behörig företrädare för revisions- eller complianceavdelningen inom RT bifogas, som intygar att de uppgifter lämnas in för övervakningen av prestanda är korrekta och giltiga. De åtar sig att i fem år hålla arkiv över statiska pooler och detaljer om betalningsinställelser.

(*) Motparten måste informera RT-operatören omgående om alla kredithändelser som kan tyda på en försämring av kreditkvaliteten.”

12. Avsnitt 6.3.5 ska ersättas med följande:

"6.3.5 Övervakning av kreditbedömningssystemens prestanda

Alla kreditbedömningssystem omfattas av prestandakontroll inom ECAF. För varje kreditbedömningssystem består ECAF:s process för övervakning av prestanda av en årlig jämförelse i efterhand av den observerade frekvensen av betalningsinställelser för alla godtagbara enheter och instrument som bedöms av kreditbedömningssystemet, där dessa enheter och instrument grupperas i statiska pooler enligt vissa kriterier, t.ex. kreditbetyg, tillgångsklass, industrisektor, kreditbedömningssystemmodell samt b Eurosystemets respektive kreditkvalitetströskel som bestäms utifrån riktmärket för sannolikheten för betalningsinställelse (där två riktmärken för betalningsinställelse beaktas: en 0,10 % sannolikhet för betalningsinställelse under en tolv månadsperiod som anses motsvara ett kreditbetyg på nivå 2, och en 0,40 % sannolikhet för betalningsinställelse under en tolv månadsperiod som anses motsvara ett kreditbetyg på nivå 3 enligt Eurosystemets harmoniserade bedömningsskala). Målet för processen är att säkerställa att de kreditbetyg som kreditbedömningssystem tillhandahåller Eurosystemets harmoniserade bedömningsskala förblir lämpliga och att resultaten av kreditbedömningarna är jämförbara mellan olika system och källor.

Det första steget i denna process är att kreditbedömningssystemets operatör gör en årlig sammanställning över de enheter och instrument som har kreditbetyg som uppfyller Eurosystemets kreditkvalitetströskel vid granskningsperiodens start. Kreditbedömningssystemets operatör överlämnar sedan denna förteckning till Eurosystemet, med hjälp av den rapporteringsmall som Eurosystemet tillhandahåller, som inkluderar fält för identifiering, klassificering och kreditbedömning. Nästa steg i processen sker i slutet av den tolv månader långa granskningsperioden när kreditbedömningssystemets operatör uppdaterar informationen om enheterna och instrumenten på förteckningen. Eurosystemet förbehåller sig rätten att begära in ytterligare information som behövs för att utföra prestandaövervakningen.

Ett kreditbedömningssystemets statiska pool, inhämtad över ett år, utgör underlag till ECAF:s process för övervakning av prestanda som består av en årlig utvärdering och en bedömning som täcker flera perioder. Om det finns en betydande avvikelse mellan den observerade frekvensen av betalningsinställelser i den statiska poolen och kreditkvalitetströskeln över ett år och/eller flera år konsulterar Eurosystemet ratingsystemets operatör för att analysera orsakerna till avvikelsen. Detta kan leda till en korrigering av den kreditkvalitetströskel som tillämpas på systemet i fråga.

Eurosystemet kan besluta att avstänga eller utesluta kreditbedömningssystemet om inga förbättringar av prestanda observeras över ett antal år. Kreditbedömningssystem som bryter mot reglerna som styr ECAF kommer att uteslutas. Om felaktig eller ofullständig information avseende övervakningen av prestanda tillhandahålls av en företrädare för kreditbedömningssystemet, får Eurosystemet avstå från uteslutning om det rör sig om smärre avvikelser."

13. Avsnitt 6.4.2 ska ändras på följande sätt:

- a) Punkt f ska utgå.
- b) Tabell 8 ska utgå.

14. I avsnitt 6.5.1 ska punkterna a och b ersättas med följande:

- a) För varje godtagbar omsättbar tillgång definierar Eurosystemet det mest representativa priset som ska användas för beräkning av marknadsvärdet.
- b) Värdet på en omsättbar tillgång beräknas utifrån det mest representativa priset under bankdagen före värderingsdagen. I avsaknad av ett representativt pris på en viss tillgång under bankdagen före värderingsdagen definierar Eurosystemet ett teoretiskt pris."

15. I tillägg 6, ska punkt 1 ersättas med följande:

"1. Straffavgifter

Om en motpart bryter mot reglerna rörande anbud (*), bilaterala transaktioner (**) användningen av underliggande tillgångar (***), reglerna för förfaranden vid dagens slut eller villkoren för tillträde till utlåningsfaciliteten (****), ska Eurosystemet utdöma straffavgifter enligt följande:

- a) Vid överträdelse av reglerna rörande anbud, bilaterala transaktioner och användning av underliggande tillgångar ska, för den första och den andra överträdelsen som inträffar under en tolv månadersperiod, en straffavgift utdömas för varje överträdelse. De tillämpliga straffavgifterna ska beräknas till utlåningsräntan som gällde vid tidpunkten då överträdelsen började plus 2,5 procentenheter.

- i) Vid överträdelser av reglerna rörande anbud och bilaterala transaktioner ska straffavgifterna beräknas på grundval av den säkerhet eller det kontanta belopp som motparten inte har tillhandahållit, multiplicerat med koefficienten $X/360$, där X är antalet kalenderdagar, högst 7, under vilka motparten inte kunde ställa säkerhet eller tillhandahålla beloppet under transaktionens löptid. Om det beräknade beloppet inte uppgår till 500 euro, utgår ett schablonbelopp om 500 euro.
- ii) Vid överträdelser av reglerna rörande användningen av underliggande tillgångar (****) ska straffavgifterna beräknas på grundval av de icke godtagbara tillgångar eller de tillgångar som motparten inte får använda, vilka motparten antingen har levererat till en nationell centralbank eller till ECB eller inte har dragit tillbaka före starten på den 8 kalenderdagen efter den händelse då tillgångarna blev icke godtagbara eller inte längre får användas av motparten; den resulterande siffran ska multipliceras med koefficienten $X/360$. X är antalet kalenderdagar, högst 7, under vilka motparten inte uppfyllde reglerna avseende användningen av underliggande tillgångar. Om det beräknade beloppet inte uppgår till 500 euro, utgår ett schablonbelopp om 500 euro.
- b) Den första gången reglerna avseende förfaranden vid dagens slut eller tillträde till utlåningsfaciliteten överträds beräknas straffavgiften till utlåningsräntan som gällde vid tidpunkten då överträdelserna började plus 5 procentenheter. Vid upprepade överträdelser ska räntan på straffavgifterna höjas med ytterligare 2,5 procentenheter varje gång som detta inträffar under en tolv månadersperiod, beräknat utifrån det belopp som felaktigt använts från utlåningsfaciliteten. Om det beräknade beloppet inte uppgår till 500 euro, utgår ett schablonbelopp om 500 euro.

- (*) Detta gäller om en motpart inte överför tillräckligt med underliggande tillgångar eller kontanta medel (i tillämpliga fall, när det gäller tilläggsäkerheter) för att på avvecklingsdagen avveckla eller fram till transaktionens förfalldag ställa motsvarande tilläggsäkerheter som säkerhet för det likviditetsbelopp som har tilldelats den i en likviderande transaktion eller om den inte överför tillräckligt med kontanta medel för att avveckla det belopp som har tilldelats den i en likviditetsindragande transaktion.
- (**) Detta gäller om en motpart inte överför tillräckligt med godtagbara underliggande tillgångar eller om den inte överför tillräckligt med kontanta medel för att avveckla det belopp som överenskommit i en bilateral transaktion, eller om den inte ställer motsvarande tilläggsäkerheter som säkerhet för en utestående bilateral transaktion när som helst fram till förfalldagen.
- (***) Detta gäller om en motpart använder värdepapper som är, eller har blivit, icke godtagbara eller som motparten inte får använda t.ex. på grund av nära förbindelser mellan emittenten/borgensmannen och motparten (eller om dess är identiska).
- (****) Detta gäller om en motpart har negativt saldo på avvecklingskontot vid slutet av dagen och inte uppfyller villkoren för tillträde till utlåningsfaciliteten.
- (*****) Följande bestämmelser tillämpas också i de fall då a) motparten har använt icke godtagbara tillgångar eller har tillhandahållit information som har inverkat negativt på säkerhetens värde, t.ex. information om det utestående beloppet för en använd kreditfordran som är eller har varit felaktig eller inaktuell, eller b) motparten använder tillgångar som är icke godtagbara på grund av nära förbindelser mellan emittenten/borgensmannen och motparten."

16. Tillägg 7 ska ersättas med följande:

"Tillägg 7

GILTIGA SÄKERHETER UPPLÅTS I KREDITFORDRINGAR

För att säkerställa att en giltig säkerhet skapas för kreditfordringar och att en kreditfordran snabbt kan realiseras om en motpart fallerar, måste följande ytterligare rättsliga krav uppfyllas.

- a) *Kontroll av att kreditfordringar existerar:* de nationella centralbankerna ska vidta åtminstone följande åtgärder för att kontrollera att de kreditfordringar som lämnas som säkerhet till Eurosystemet existerar: i) Minst en gång i kvartalet ska motparten göra en självcertifiering och garantera den nationella centralbanken att de kreditfordringar som lämnats som säkerhet existerar. Istället för detta kan man även göra en avstämning mot uppgifter i centrala kreditregister när dylika register finns. ii) De berörda nationella centralbankerna, tillsynsmyndigheterna eller externa revisorerna ska genomföra en engångskontroll av de förfaranden som motparten tillämpar för att lämna uppgifter till Eurosystemet om huruvida kreditfordringar existerar. iii) De nationella centralbankerna, de berörda kreditregistren, tillsynsmyndigheterna eller externa revisorerna ska göra stickprov av kvaliteten och riktigheten i självcertifieringen.

Den kvartalsvisa självcertifieringen och garantin i punkt i) ovan innebär att Eurosystemets motparter i skriftlig form måste

- i) bekräfta och försäkra att de kreditfordringar som lämnats till den nationella centralbanken uppfyller de kriterier på godtagbarhet som tillämpas inom Eurosystemet,

- ii) bekräfta och försäkra att ingen av de kreditfordringar som inlämnats som underliggande tillgångar samtidigt används som säkerhet med någon tredje part som förmånstagare, samt garantera att motparten inte kommer att mobilisera någon kreditfordran och lämna den som säkerhet till någon tredje part,
- iii) bekräfta och försäkra att de omedelbart eller senast inom loppet av följande arbetsdag meddelar vederbörande nationella centralbank om allt som i väsentlig grad påverkar det egentliga avtalsförhållandet mellan motparten och den relevanta nationella centralbanken, i synnerhet om förtida, partiella eller fullständiga återbetalningar, nedgraderingar eller väsentliga förändringar i villkoren för kreditfordran.

För att sådana kontroller ska kunna genomföras enligt punkt ii och iii måste tillsynsmyndigheterna, de nationella centralbankerna eller de externa revisorerna vara behöriga att genomföra en sådan utredning. Detta bemyndigande kan vid behov fastställas genom avtal eller baseras på gällande nationella regler.

- b) *Giltigheten av avtalet om mobilisering*: avtalet om mobilisering av kreditfordringar som säkerhet måste också gälla mellan parterna (överlåtare och mottagare) enligt nationell lag. Alla övriga rättsliga formaliteter som krävs för att säkerställa avtalets giltighet och mobiliseringen av kreditfordringar som säkerhet måste uppfyllas.
- c) *Full verkan av mobiliseringen gentemot tredje part*: när det gäller gäldenärens underrättelse om mobilisering av en kreditfordring som säkerhet, med beaktande av de specifika reglerna i de berörda jurisdiktionerna, krävs följande:
 - i) I vissa medlemsstater där gäldenären måste underrätta om mobilisering av en kreditfordring som säkerhet för att mobiliseringen ska få full verkan gentemot tredje part, i synnerhet den nationella centralbankens förmånsrätt gentemot andra borgenärer, såsom framgår av den tillämpliga nationella dokumentationen, krävs att gäldenären underrättar i förväg eller vid den tidpunkt då kreditfordringen faktiskt mobiliseras som säkerhet.
 - ii) I andra medlemsstater där en officiell registrering krävs vid mobilisering av en kreditfordring som säkerhet för att mobiliseringen ska få full verkan gentemot tredje part, i synnerhet den nationella centralbankens förmånsrätt gentemot andra borgenärer, såsom framgår av den tillämpliga nationella dokumentationen, krävs sådan registrering i förväg eller vid den tidpunkt då kreditfordringen faktiskt mobiliseras som säkerhet.
 - iii) I medlemsstater där gäldenären inte i förväg måste underrätta och någon registrering inte är nödvändig för mobilisering av en kreditfordring som säkerhet i enlighet med punkterna i eller ii, såsom framgår av den tillämpliga nationella dokumentationen, krävs att gäldenären underrättar i efterhand. Gäldenärens underrättelse i efterhand kräver att gäldenären informeras av motparten eller den nationella centralbanken (såsom framgår av den nationella dokumentationen) om att kreditfordran mobiliseras som säkerhet av motparten till förmån för den nationella centralbanken direkt efter en kredithändelse. *Kredithändelse* avser betalningsinställelse eller liknande enligt definitionen i den tillämpliga nationella dokumentationen.

För kreditinstrument som är innehavarpapper, och för vilka den tillämpliga nationella lagstiftningen inte ställer några krav på information, ställs inga krav på information. I sådana fall får den berörda nationella centralbanken kräva att sådana innehavarpapper överlämnas fysiskt till centralbanken eller tredje part i förväg eller vid den tidpunkt då de faktiskt mobiliseras som säkerhet.

Ovanstående är minimikrav. De nationella centralbankerna får, i enlighet med den tillämpliga nationella dokumentationen, besluta om information i förväg eller registrering i andra fall än de situationer som beskrivs ovan.

Alla övriga rättsliga formaliteter som krävs för att säkerställa att en kreditfordring mobiliseras som säkerhet måste också uppfyllas.

- d) *Inga begränsningar gällande banksekretess och konfidentialitet*: Motparten är inte tvungen att inhämta godkännande från gäldenären för att offentliggöra uppgifter om kreditfordran och gäldenären som krävs av Eurosystemet för att säkerställa att en giltig säkerhet skapas för kreditfordringar samt att kreditfordringarna snabbt kan realiseras om motparten fallerar. Motparten och gäldenären ska genom avtal fastställa att gäldenären utan förbehåll godkänner att sådana uppgifter om kreditfordran och gäldenären lämnas till Eurosystemet. Avtal fordras inte om det i den tillämpliga nationella dokumentationen fastställs att nationell lagstiftning inte inskränker att sådan information sprids.
- e) *Inga begränsningar gällande mobilisering av kreditfordran*: Motparterna ska säkerställa att kreditfordringarna är fullt överförbara och kan mobiliseras utan inskränkning och lämnas som säkerhet med Eurosystemet som förmånstagare. Det ska inte finnas några förbehåll gällande mobilisering i avtalet om kreditfordran eller i andra kontraktarrangemang mellan motparten och gäldenären, såvida inte nationell lagstiftning uttryckligen ger Eurosystemet en privilegierad ställning i fråga om mobilisering av säkerheter, oberoende av kontraktuella restriktioner.

- f) *Inga begränsningar gällande realisering av kreditfordran:* Avtalet om kreditfordran eller övriga kontraktsarrangemang mellan motparten och gäldenären ska inte innehålla några begränsningar gällande realiseringen av den kreditfordran som används som säkerhet, och inte heller något krav på form, tid eller andra krav gällande realiseringen.”

17. Följande tillägg 8 ska läggas till:

”Tillägg 8

RAPPORTERINGSKRAV PÅ LÅN-NIVÅ FÖR VÄRDEPAPPER MED BAKOMLIGGANDE TILLGÅNGAR

Uppgifter på lån-nivå överförs till, och publiceras elektroniskt i, uppgiftsregistret i enlighet med Eurosystemets regler, som bl.a. omfattar öppen tillgång, täckning, lika för alla, lämpliga styrmekanismer, öppenhet och som tagits fram av ECB, i enlighet med kraven i detta tillägg. För detta ändamål används respektive mall för rapportering på lån-nivå för varje enskild transaktion, beroende på vilken tillgångsklass poolen av kassaflödesgenererande tillgångar (*) tillhör.

Uppgifter på lån-nivå ska rapporteras minst kvartalsvis, senast en månad efter förfalldagen för räntebetalningen avseende det berörda värdepapperet med bakomliggande tillgångar. Om uppgifterna på lån-nivå inte rapporteras eller uppdateras inom en månad efter räntebetalningsdagen godtas det berörda värdepapperet med bakomliggande tillgångar inte längre. För att kontrollera att dessa krav efterlevs kontrollerar registret över uppgifter på lån-nivå automatiskt huruvida nya och/eller uppdaterade uppgifter på lån-nivå är korrekta och konsistenta för varje transaktion.

Från och med den dag då rapporteringskraven på lån-nivå börjar gälla för värdepapper med bakomliggande tillgångar, dvs. den relevanta tillgångsklassen enligt mallen, ska detaljerade uppgifter för varje lån på lån-nivå avseende poolen av kassaflödesgenererande tillgångar tillhandahållas om ett värdepapper med bakomliggande tillgångar ska bli, eller förbli, godtagbart. Inom tre månader måste värdepapperet med bakomliggande tillgångar uppfylla minimikraven, något som bedöms utifrån tillgången på information i valda fält i rapporteringsmallen för uppgifter på lån-nivå. För att täcka in icke-tillgängliga fält finns sex stycken ”Ingen data” (ND) valmöjligheter på varje rapporteringsmall som ska användas när en viss uppgift inte kan tillhandahållas i enlighet med rapporteringsmallen. På CMBS-rapporteringsmallen finns även en sjunde ND-valmöjlighet.

ND-valmöjligheterna och deras betydelse framgår av följande tabell:

| ”Ingen data” valmöjligheter | Förklaring |
|-----------------------------|---|
| ND1 | Data samlas ej in eftersom den inte krävs enligt emissionskriterierna |
| ND2 | Data samlas in vid ansökan men laddas inte upp i rapporteringssystemet vid avslut |
| ND3 | Data samlas in vid ansökan men laddas upp i ett annat system än rapporteringssystemet |
| ND4 | Data samlas in men finns inte tillgänglig förrän ÅÅÅÅ-MM |
| ND5 | Ej relevant |
| ND6 | Inte tillämpligt inom denna jurisdiktion |
| ND7 | Endast för CMBS-lån med ett värde under 500 000 euro, dvs. hela det kommersiella lånets värde när det initieras |

Följande nio månaders övergångsperiod gäller för alla värdepapper med bakomliggande tillgångar (beroende på det datum då rapporteringskraven på lån-nivå börjar gälla för den aktuella tillgångsklassen):

- Det första kvartalet efter det datum då rapporteringskraven börjar gälla är en testperiod. Uppgifter på lån-nivå ska rapporteras men det finns inga begränsningar avseende antalet obligatoriska fält som innehåller ND1–ND7.
- Under det andra kvartalet får antalet fält som innehåller ND1 inte överstiga 30 procent av det totala antalet obligatoriska fält och antalet obligatoriska fält som innehåller ND2, ND3 eller ND4 får inte överstiga 40 procent av det totala antalet obligatoriska fält.

- Under det tredje kvartalet får antalet fält som innehåller ND1 inte överstiga 10 procent av det totala antalet obligatoriska fält och antalet obligatoriska fält som innehåller ND2, ND3 eller ND4 får inte överstiga 20 procent av det totala antalet obligatoriska fält.
- Vid utgången av den nio månader långa övergångsperioden får det inte finnas några obligatoriska fält med uppgifter på lån-nivå som innehåller ND1, ND2, ND3 eller ND4 för en enskild transaktion.

När dessa trösklar tillämpas poängsätter registret över uppgifter på lån-nivå varje transaktion med värdepapper med bakomliggande tillgångar både när dessa inges och när uppgifter på lån-nivå bearbetas. Poängen speglar det antal obligatoriska fält som innehåller ND1 och antalet obligatoriska fält som innehåller ND2, ND3 eller ND4 och jämför dessa med det sammanlagda antalet obligatoriska fält. Alternativen ND5, ND6 och ND7 får endast användas om de berörda fälten i respektive mall för rapportering på lån-nivå tillåter detta. Om man kombinerar de två tröskelvärdena erhåller man följande möjliga poängsättningar för rapporteringen på lån-nivå:

| Poängmatrix | | ND1 fält | | | |
|---------------------|--------|----------|--------|--------|--------|
| | | 0 | ≤ 10 % | ≤ 30 % | > 30 % |
| ND2 eller ND3 | 0 | A1 | B1 | C1 | D1 |
| | ≤ 20 % | A2 | B2 | C2 | D2 |
| ND4 | ≤ 40 % | A3 | B3 | C3 | D3 |
| | > 40 % | A4 | B4 | C4 | D4 |

Enligt den övergångsperiod som nämns ovan ska poängen gradvis förbättras för varje kvartal i enlighet följande:

| Tidsaxel | Poäng (godtagbarhet) |
|---|--------------------------|
| Första kvartalet (första gången uppgifter tillhandahålls) | (inga minimipoäng krävs) |
| Andra kvartalet | C3 (som minimum) |
| Tredje kvartalet | B2 (som minimum) |
| Fr.o.m. fjärde kvartalet | A1 |

För värdepapper med bakomliggande tillgångar i form av bolån med inteckning (RMBS) börjar kraven om information på lån-nivå att gälla 3 januari 2013 och övergångsperioden om nio månader slutar 30 september 2013.

För värdepapper med bakomliggande tillgångar där de kassaflödesgenererande tillgångarna består av lån till små och medelstora företag börjar kraven om information på lån-nivå att gälla 3 januari 2013 och övergångsperioden om nio månader slutar den 30 september 2013.

För värdepapper med bakomliggande tillgångar (CMBS) i form av kommersiella fastighetslån med inteckning (RMBS) börjar kraven om information på lån-nivå att gälla den 1 mars 2013 och övergångsperioden om nio månader slutar den 30 november 2013.

För värdepapper med bakomliggande tillgångar där de kassaflödesgenererande tillgångarna består av billån, konsumentkrediter eller leasingkrav börjar kraven om information på lån-nivå att gälla den 1 januari 2014 och övergångsperioden om nio månader slutar den 30 september 2014.

Värdepapper med bakomliggande tillgångar som emitteras mer än nio månader efter det datum då de nya rapporteringskraven på lån-nivå börjar gälla (**), ska fullt ut uppfylla rapporteringskraven redan första gången som uppgifterna på lån-nivå lämnas, dvs. vid emission. Existerande värdepapper med bakomliggande tillgångar som inte motsvarar någon av mallarna avseende uppgifter på lån-nivå kommer att fortsätta godtas fram till den 31 mars 2014. Eurosystemet kommer i varje enskilt fall att bedöma huruvida ett visst värdepapper med bakomliggande tillgångar kan omfattas av denna mer generösa bestämmelse.

(*) De aktuella versionerna av rapporteringsmallen för uppgifter på lån-nivå för den aktuella tillgångsklassen finns på ECB:s webbplats.

(**) Dvs. den 30 september 2013 för RMBS samt små och medelstora företag, den 30 november 2013 för CMBS och den 30 september 2014 för billån, konsumentkrediter eller leasingkrav."

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1898/2006 av den 14 december 2006 om fastställande av närmare tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

(Europeiska unionens officiella tidning L 369 av den 23 december 2006)

På sidan 14, bilaga V, punkt 4 ska det

i stället för: "4. YPOGRAFI

Det typsnitt som används för texten måste vara Times Roman."

vara: "4. TYPOGRAFI

Texten ska skrivas med versaler i typsnittet Times Roman."

På sidan 14, bilaga V, punkt 6 ska det

i stället för: "skyddad ursprungsbeteckning SUB"

vara: "protected designation of origin PDO"

På sidan 15, bilaga V, punkt 7 ska det

i stället för: "skyddad geografisk beteckning SGB"

vara: "protected geographical indication PGI"

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

| | | |
|---|--|-------------------|
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion | 22 officiella EU-språk | 1 200 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd | 22 officiella EU-språk | 1 310 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion | 22 officiella EU-språk | 840 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd | 22 officiella EU-språk | 100 euro per år |
| Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka | flerspråkig: 23 officiella EU-språk | 200 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov | Antal språk beroende på uttagningsprov | 50 euro per år |

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV